

Protocollo:

3226

Data/Ora Spedizione:

01/06/2016 18.29.27

Cod. Operatore:

Es'objnth

A tutte
le DOSS

Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DELLA P.S.
Ufficio 09 - Relazioni Sindacali

GIU 2016

DIPARTIMENTO DELLA PUBBLICA SICUREZZA
DIREZIONE CENTRALE PER GLI AFFARI GENERALI DELLA POLIZIA DI STATO

CIRCOLARE TELEGRAFICA

N. 559/C/2/A/27

Roma, 7 GIU. 2016

Oggetto: Soggiorno studio all'estero – Inghilterra e USA – riservato ai figli ed agli orfani dei dipendenti della Polizia di Stato.

- ALLA SEGRETERIA DEL DIPARTIMENTO DELLA PUBBLICA SICUREZZA
- Ufficio Affari Generali e Personale SEDE
- Ufficio Analisi, Programmi e Documentazione SEDE
- Ufficio Ordine Pubblico SEDE
- Ufficio Relazioni Esterne e Cerimoniale SEDE
- Ufficio per i Servizi Tecnico-Gestionali SEDE
- Segreteria Tecnica del Programma Operativo
"Sicurezza per lo Sviluppo del Mezzogiorno d'Italia" SEDE
- Ufficio per gli Interventi di Sviluppo delle Attività Amministrative SEDE
- Ufficio per le Relazioni Sindacali SEDE
- ALL'UFFICIO PER L'AMMINISTRAZIONE GENERALE
DEL DIPARTIMENTO DELLA PUBBLICA SICUREZZA SEDE
- ALL'UFFICIO PER IL COORDINAMENTO
E LA PIANIFICAZIONE DELLE FORZE DI POLIZIA SEDE
- ALL'UFFICIO CENTRALE ISPETTIVO SEDE
- ALLA DIREZIONE CENTRALE DELLA POLIZIA CRIMINALE ROMA
- ALLA DIREZIONE CENTRALE DELLA POLIZIA DI PREVENZIONE SEDE
- ALLA DIREZIONE CENTRALE DELL'IMMIGRAZIONE
E DELLA POLIZIA DELLE FRONTIERE SEDE
- ALLA DIREZIONE CENTRALE PER LA POLIZIA STRADALE,
FERROVIARIA, DELLE COMUNICAZIONI E PER I
REPARTI SPECIALI DELLA POLIZIA DI STATO SEDE
- ALLA DIREZIONE CENTRALE PER I SERVIZI ANTIDROGA ROMA
- ALLA DIREZIONE CENTRALE PER LE RISORSE UMANE SEDE
- ALLA DIREZIONE CENTRALE PER GLI ISTITUTI DI ISTRUZIONE SEDE
- ALLA DIREZIONE CENTRALE DI SANITA' SEDE
- ALLA DIREZIONE CENTRALE DEI SERVIZI TECNICO-LOGISTICI
E DELLA GESTIONE PATRIMONIALE SEDE
- ALLA DIREZIONE CENTRALE DEI SERVIZI DI RAGIONERIA SEDE
- ALL'UFFICIO CENTRALE INTERFORZE PER LA SICUREZZA PERSONALE SEDE
- ALLA DIREZIONE CENTRALE ANTICRIMINE SEDE
- ALLA DIREZIONE INVESTIGATIVA ANTIMAFIA ROMA
- ALLA SCUOLA SUPERIORE DI POLIZIA ROMA
- ALLA SCUOLA DI PERFEZIONAMENTO PER LE FORZE DI POLIZIA ROMA



Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DELLA PUBBLICA SICUREZZA
DIREZIONE CENTRALE PER GLI AFFARI GENERALI DELLA POLIZIA DI STATO

~~~~~

- AI SIGG. PREFETTI DELLA REPUBBLICA LORO SEDI
- AL SIG. PRESIDENTE DELLA GIUNTA DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA – Servizi di Prefettura AOSTA
- AL SIG. COMMISSARIO DEL GOVERNO PER LA PROVINCIA DI BOLZANO
- AL SIG. COMMISSARIO DEL GOVERNO PER LA PROVINCIA DI TRENTO
- AI SIGG. QUESTORI DELLA REPUBBLICA LORO SEDI
- AL SIG. DIRIGENTE DELL'UFFICIO PRESIDENZIALE DELLA POLIZIA DI STATO PRESSO LA SOVRINTENDENZA CENTRALE DEI SERVIZI DI SICUREZZA DELLA PRESIDENZA DELLA REPUBBLICA ROMA
- AL SIG. DIRIGENTE DELL'ISPettorato DI PUBBLICA SICUREZZA PRESSO IL VATICANO ROMA
- AL SIG. DIRIGENTE DELL'ISPettorato DI PUBBLICA SICUREZZA PRESSO IL SENATO DELLA REPUBBLICA ROMA
- AL SIG. DIRIGENTE DELL'ISPettorato DI PUBBLICA SICUREZZA PRESSO LA CAMERA DEI DEPUTATI ROMA
- AL SIG. DIRIGENTE DELL'ISPettorato DI PUBBLICA SICUREZZA PRESSO LA PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI "PALAZZO CHIGI" ROMA
- AL SIG. DIRIGENTE DELL'ISPettorato DI PUBBLICA SICUREZZA "PALAZZO VIMINALE" ROMA
- AL SIG. DIRIGENTE DELL'UFFICIO SPECIALE SEDE
- AI SIGG. DIRIGENTI DEI COMPARTIMENTI DI POLIZIA STRADALE PALERMO
- AI SIGG. DIRIGENTI DELLE ZONE DI POLIZIA DI FRONTIERA LORO SEDI
- AI SIGG. DIRIGENTI DEI COMPARTIMENTI DI POLIZIA FERROVIARIA LORO SEDI
- AI SIGG. DIRIGENTI DEI COMPARTIMENTI DI POLIZIA POSTALE E DELLE TELECOMUNICAZIONI LORO SEDI
- AI SIGG. DIRIGENTI DEI REPARTI MOBILI DELLA POLIZIA DI STATO LORO SEDI
- AI SIGG. DIRIGENTI DEI GABINETTI REGIONALI E INTERREGIONALI DI POLIZIA SCIENTIFICA LORO SEDI
- ALLA DIREZIONE DELL'ISTITUTO PER ISPETTORI LORO SEDI  
Via Santa Barbara, 94 NETTUNO (RM)
- ALLA DIREZIONE DELLO SCALO MARITTIMO DELLA POLIZIA DI STATO CIVITAVECCHIA
- ALLA DIREZIONE DEL CENTRO DI COORDINAMENTO DEI SERVIZI CINOFILI DELLA POLIZIA DI STATO NETTUNO (RM)
- AL SIG. DIRIGENTE DEL CENTRO DI COORDINAMENTO DEI SERVIZI A CAVALLO DELLA POLIZIA DI STATO LADISPOLI
- AI SIGG. DIRIGENTI DEI REPARTI VOLO DELLA POLIZIA DI STATO LORO SEDI
- AL SIG. DIRETTORE DEL CENTRO NAUTICO E SOMMOZZATORI DELLA POLIZIA DI STATO LA SPEZIA
- AL SIG. DIRETTORE DEL CENTRO ELETTRONICO NAZIONALE



*Ministero dell'Interno*

DIPARTIMENTO DELLA PUBBLICA SICUREZZA  
DIREZIONE CENTRALE PER GLI AFFARI GENERALI DELLA POLIZIA DI STATO

- DELLA POLIZIA DI STATO
- AI SIGG. DIRIGENTI DEI REPARTI PREVENZIONE CRIMINE NAPOLI
  - AI SIGG. DIRETTORI DEGLI ISTITUTI DI ISTRUZIONE,  
DI PERFEZIONAMENTO E CENTRI DI ADDESTRAMENTO LORO SEDI
  - DELLA POLIZIA DI STATO LORO SEDI
  - AI SIGG. DIRIGENTI DELLE ZONE TELECOMUNICAZIONI LORO SEDI
  - AI SIGG. DIRETTORI DEGLI AUTOCENTRI DELLA POLIZIA DI STATO LORO SEDI
  - AL SIG. DIRETTORE DELLO STABILIMENTO  
E CENTRO RACCOLTA ARMI SENIGALLIA
  - AI SIGG. DIRETTORI DEI CENTRI DI RACCOLTA REGIONALI  
ED INTERREGIONALI V.E.C.A. LORO SEDI
  - AL SIG. PRESIDENTE DELL'ASSOCIAZIONE NAZIONALE POLIZIA DI STATO  
Via Statilia, 30 ROMA

e, per conoscenza:

- ALLA SEGRETERIA PARTICOLARE DEL CAPO DELLA POLIZIA  
DIRETTORE GENERALE DELLA PUBBLICA SICUREZZA SEDE
- ALLA SEGRETERIA DEL VICE CAPO DELLA POLIZIA  
CON FUNZIONI VICARIE SEDE
- ALLA SEGRETERIA DEL VICE CAPO DELLA POLIZIA  
PREPOSTO ALL'ATTIVITA' DI COORDINAMENTO  
E PIANIFICAZIONE DELLE FORZE DI POLIZIA SEDE
- ALLA SEGRETERIA DEL VICE CAPO DELLA POLIZIA  
DIRETTORE CENTRALE DELLA POLIZIA CRIMINALE SEDE

Il Fondo di Assistenza per il Personale della Polizia di Stato ha comunicato che nell'ambito delle attività assistenziali previste in favore delle famiglie degli appartenenti alla Polizia di Stato, ha programmato, per la stagione estiva 2016, la realizzazione di soggiorni studio:

- dal 21 luglio al 4 agosto 2016 negli Stati Uniti, Long Island University – New York, riservato ai figli ed agli orfani dei dipendenti della Polizia di Stato di età compresa tra i 15 ed i 17 anni, fino ad un massimo di 40 minori.
- dal 26 luglio al 9 agosto 2016 in Inghilterra, Chalfont St.Giles college - London, riservato ai figli e agli orfani dei dipendenti della Polizia di Stato di età compresa tra gli 11 ed i 15 anni, fino ad un massimo di 50 minori.



Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DELLA PUBBLICA SICUREZZA  
DIREZIONE CENTRALE PER GLI AFFARI GENERALI DELLA POLIZIA DI STATO

Le caratteristiche e le modalità organizzative specifiche dei citati soggiorni studio all'estero sono compiutamente indicate nelle allegate *brochure* illustrative.

La gestione dei soggiorni è affidata ad una agenzia specializzata nel settore delle vacanze-studio all'estero, che provvederà all'assistenza continuativa dei minori fin dalle partenze, presso l'Aeroporto "Leonardo da Vinci" di Roma, durante i viaggi ed i soggiorni, nonché in occasione del rientro all'aeroporto della capitale.

La stessa organizzazione metterà a disposizione un capogruppo ogni 10 ragazzi in partenza dall'Italia e presente 24 ore su 24 per tutta la durata del soggiorno.

Per quest'anno, la gestione è stata affidata alla "Società AVEC TOUR OPERATOR S.r.l.", con sede legale in Viale Ippocrate n. 92 - 00161 Romae P. IVA 05383111001, pec: avecsrl@pec.it - tel. 06-4417091, che ha indicato quale referente per l'Inghilterra la d.ssa Marina LA MATTINA tel. 06-441709326 e per gli Stati Uniti la Sig.ra Antonella VIRI tel. 06-441709329.

#### 1. **DOMANDA DI PARTECIPAZIONE**

Gli interessati dovranno far pervenire, improrogabilmente entro e non oltre il 24/06/2016, tramite posta certificata dipps.assistenzaps@pecps.interno.it:

1. la domanda redatta su apposito modulo (all. 1), compilato e sottoscritto secondo le indicazioni in esso specificate;
2. dichiarazione ISEE, in corso di validità;
3. scheda sanitaria (all. 2), che dovrà essere portata al seguito dai minori e consegnata al responsabile del viaggio unitamente alla tessera sanitaria;

**Non saranno prese in considerazione le domande pervenute oltre la data sopra indicata.**

#### 2. **GRADUATORIA**

Ai fini dell'ammissione al soggiorno negli Stati Uniti o in Inghilterra verrà stilata una graduatoria secondo i seguenti criteri:

- A. **categoria di appartenenza** (orfani - di Vittima del Dovere della Polizia di Stato o del personale della Polizia di Stato, orfani - di genitore non appartenente alla Polizia di Stato, figli - del personale della Polizia di Stato in servizio ed in quiescenza, figlio di personale della Polizia di Stato con fratello/sorella inserito nel piano Marco Valerio);



Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DELLA PUBBLICA SICUREZZA  
DIREZIONE CENTRALE PER GLI AFFARI GENERALI DELLA POLIZIA DI STATO

|                                                                    |          |
|--------------------------------------------------------------------|----------|
| a) orfani di Vittime del Dovere                                    | 70 punti |
| b) orfani del personale                                            | 40 punti |
| c) orfani di genitore non appartenente alla P.di S.                | 35 punti |
| d) figli di personale con fratello/sorella nel piano Marco Valerio | 33 punti |
| e) figli del personale in servizio                                 | 30 punti |
| f) figli del personale in quiescenza                               | 20 punti |

B. composizione del **nucleo familiare** con riguardo al numero dei **figli a carico**;

|                  |         |
|------------------|---------|
| a) 1 figlio      | 0 punti |
| b) 2 figli       | 2 punti |
| c) 3 figli       | 4 punti |
| d) 4 o più figli | 6 punti |

C. in caso di partecipazione a soggiorni all'estero, negli anni precedenti, organizzati da questo Ente ovvero dall'INPS:

|             |           |
|-------------|-----------|
| a) nel 2015 | -30 punti |
| b) nel 2014 | -20 punti |
| c) nel 2013 | -10 punti |
| d) nel 2012 | -5 punti  |

D. **reddito del nucleo familiare**, come risultante dalla **dichiarazione ISEE**, in corso di validità (*pena esclusione*) che dovrà essere necessariamente prodotta unitamente alla domanda.

Nel caso di affidamento del minore ad un solo genitore, dovrà essere indicato il reddito del genitore dipendente della Polizia di Stato;

|                                 |          |
|---------------------------------|----------|
| a) inferiore a € 16.000,00      | 15 punti |
| b) da € 16.000,01 a € 24.000,00 | 10 punti |
| c) da € 24.000,01 a € 40.000,00 | 7 punti  |
| d) superiore a € 40.000,00      | 5 punti  |

E. frequenza di un **corso di lingua** presso una scuola certificata:

|                 |          |
|-----------------|----------|
| corso di lingua | 10 punti |
|-----------------|----------|



*Ministero dell'Interno*

DIPARTIMENTO DELLA PUBBLICA SICUREZZA  
DIREZIONE CENTRALE PER GLI AFFARI GENERALI DELLA POLIZIA DI STATO

- F. si può concorrere per un solo soggiorno studio;
- G. in caso di richiesta per due o più fratelli, per un medesimo soggiorno studio a fronte dell'insufficienza dei posti, sarà data priorità al ragazzo di maggiore età, salvo diversa indicazione del dipendente;
- H. a parità di punteggio tra più richiedenti per lo stesso soggiorno studio, verrà data la precedenza a quello di età maggiore.

La graduatoria sarà consultabile nella rete intranet della Polizia di Stato **Doppia Vela** (assistenza/famiglia/soggiorno studio all'estero) e nel sito internet della Polizia di Stato [www.poliziadistato.it](http://www.poliziadistato.it) (chi siamo/il sistema di assistenza al personale di polizia/estate per i figli).

### 3. QUOTE

La quota di partecipazione al soggiorno è ripartita tra questo Ente e la famiglia sulla base dei redditi risultanti dalla certificazione ISEE, come di seguito:

|                    |             |                      |              |
|--------------------|-------------|----------------------|--------------|
| con redditi fino a | € 25.000,00 | 40% Fondo Assistenza | 60% Famiglia |
| con redditi fino a | € 50.000,00 | 30% Fondo Assistenza | 70% Famiglia |
| con redditi sup. a | € 50.000,00 | 20% Fondo Assistenza | 80% Famiglia |

Le quote a carico delle famiglie, pertanto, per ciascun partecipante, sono fissate come segue:

| New York |            | Londra |            |                                |
|----------|------------|--------|------------|--------------------------------|
| -        | € 1.788,78 | -      | € 1.098,91 | con redditi fino a € 25.000,00 |
| -        | € 2.086,91 | -      | € 1.282,06 | con redditi fino a € 50.000,00 |
| -        | € 2.385,04 | -      | € 1.465,21 | con redditi sup. a € 50.000,00 |

### 3 bis MODALITA' DI PAGAMENTO

A coloro che risulteranno utilmente collocati in graduatoria verrà inviata apposita comunicazione, all'indirizzo mail indicato nella domanda di partecipazione (all. 1), con l'indicazione dell'importo a carico della famiglia da versare direttamente alla Società con **bonifico bancario IBAN IT 91 G 02008 05027 000014578527** intestato "Mastrorocco Cosimo - Società AVEC S.r.l."



Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DELLA PUBBLICA SICUREZZA  
DIREZIONE CENTRALE PER GLI AFFARI GENERALI DELLA POLIZIA DI STATO

#### 4. DOCUMENTI DI VIAGGIO PER L'ESPATRIO

I partecipanti dovranno essere in possesso di un documento per l'espatrio in corso di validità. Il Fondo di Assistenza non si assume responsabilità nell'eventualità in cui il minore si presenti all'imbarco privo di idoneo documento, oppure scaduto.

Al riguardo, si raccomanda la massima attenzione da parte dei genitori circa il rispetto della normativa in vigore per ogni paese - consultabile e scaricabile dal sito istituzionale della Polizia di Stato "[www.poliziadistato.it](http://www.poliziadistato.it)", o da quello del Ministero Affari Esteri "[www.esteri.it](http://www.esteri.it)".

Si segnala infine, che gli interessati potranno richiedere eventuali chiarimenti, inerenti alla presente circolare, dal lunedì al venerdì, dalle 9.00 alle 12.00

- telefono: **06/46572340-339**
- posta elettronica: **[dipps.assistenzaps@pecps.interno.it](mailto:dipps.assistenzaps@pecps.interno.it)**

IL DIRETTORE CENTRALE

Dispenza

Soggiorno Studio 2016 -  USA dal 21 luglio al 4 agosto  GB dal 26 luglio al 9 agosto

(all. 1)

**DATI DEL MINORE (beneficiario)**

Cognome e Nome \*   
luogo e data di nascita\*  gg  mm  aaaa  
indirizzo\*  C.A.P.\*  Prov.\*   
attestato frequenza, c/o scuola certificata, corso di lingua inglese  si  no (se si allegare copia attestato)  
figlio/a del dipendente\*

indicare se \*:

- orfano: di vittima del dovere  del dipendente  di genitore non appartenente alla P.di S.
- figlio di personale con fratello/sorella inserito nel piano Marco Valerio

**DATI DEL DIPENDENTE (richiedente)**

Cognome e Nome \*   
luogo e data di nascita\*  gg/mm/aaaa  
qualifica\*   
in servizio presso \*   
cod. fiscale\*   
cellulare\*  tel.uff.\*  abit.\*   
se in quiescenza: dal  gg/mm/aaaa  
indirizzo di posta elettronica:\*   
negli ultimi quattro anni ha usufruito di soggiorni all'estero (organizzati dal Fondo di Assistenza o dall'INPS)? \*  SI anno \_\_/\_\_/\_\_  NO

**Composizione del nucleo familiare\***

|    | Cognome e nome*      | Grado di parentela   | Data di nascita      | Reddito ISEE (€)     |
|----|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| 1) | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| 2) | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| 3) | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| 4) | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

(\*) Campi obbligatori

(\*) Il reddito familiare così come risultante dalla dichiarazione ISEE. In caso di affidamento del minore dovrà essere indicato il reddito del genitore dipendente della Polizia di Stato. **Le domande sprovviste di dichiarazione ISEE, o non compilate nei campi obbligatori saranno respinte.**

Il richiedente dichiara che quanto sopra attestato corrisponde a verità e di essere consapevole delle conseguenze penali in caso di falsità in atti e dichiarazioni mendaci in ossequio all'art. 76 del d.P.R. 28.12.2000 n. 245, nonché di conoscere il contenuto della circolare n.559/C/2/A/27 del 01/06/2016 per l'ammissione del minore al soggiorno studio all'estero prescelto, e di accettarlo.

Il sottoscritto è inoltre consapevole che i dati personali forniti potranno essere trattati, anche con sistemi informatici, ed utilizzati nell'ambito dell'Amministrazione e dell'organizzazione affidataria del servizio.

Autorizza altresì gli esercenti le professioni sanitarie al trattamento dei dati inerenti la salute limitatamente alle operazioni indispensabili per la tutela della salute e dell'incolumità del minore partecipante, dei terzi e della collettività.

Inoltre, ai sensi del d.lgs. 196/2003, presta il suo consenso per la diffusione dei dati personali per le finalità connesse alla pubblicazione, sui siti istituzionali

della Polizia di Stato, della graduatoria relativa al soggiorno studio all'estero in \_\_\_\_\_

Si allega alla presente domande di partecipazione (all. 1): - dichiarazione ISEE - scheda sanitaria - attestato frequenza corso di lingua inglese (se in possesso) - La documentazione dovrà pervenire esclusivamente tramite posta elettronica: [dipns.assistenzapns@pecps.interno.it](mailto:dipns.assistenzapns@pecps.interno.it) improrogabilmente entro il 24/06/2016

data \_\_\_\_\_

firma \_\_\_\_\_

(\*) Campi obbligatori



# SCHEDA SANITARIA DEL MINORE

(all. 2)

(Le informazioni contenute nella presente scheda, saranno trattate in conformità a quanto previsto dal d.lgs. n. 196/2003)

REGIONE \_\_\_\_\_ ASL \_\_\_\_\_

COGNOME: \_\_\_\_\_ NOME: \_\_\_\_\_

NATA/O A: \_\_\_\_\_ IL: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

RESIDENTE A: \_\_\_\_\_ VIA: \_\_\_\_\_

ESAME OBIETTIVO: \_\_\_\_\_

ECTOPARASSITOSI: \_\_\_\_\_

PATALOGIE IN ATTO: \_\_\_\_\_

Il/la minore non presenta sintomi o segni riferibili a malattie trasmissibili in atto; non convive e non ha avuto contatti con persone affette da malattie trasmissibili in fase di contagiosità, tali da precludere l'ammissione dello/a stesso/a al soggiorno studio.

TIMBRO E FIRMA DEL MEDICO

data compilazione

## Da compilare a cura del genitore

1. Malattie pregresse: morbillo  parotite  pertosse  rosolia  varicella  scarlattina  altro \_\_\_\_\_
2. Allergie: farmaci \_\_\_\_\_ pollini \_\_\_\_\_ polveri \_\_\_\_\_  
muffe \_\_\_\_\_ alimenti \_\_\_\_\_ veleno insetti \_\_\_\_\_
3. Terapie in corso (allegare certificazione del medico curante): \_\_\_\_\_
4. Dieta speciale (specificare alimenti vietati): \_\_\_\_\_
5. Notizie utili per il medico del Campo estivo: \_\_\_\_\_
6. Apparecchi protesici e/o altri ausili: \_\_\_\_\_

FIRMA DEL GENITORE \_\_\_\_\_ DATA \_\_\_\_\_

## • Vaccinazioni eseguite (la compilazione può essere sostituita da certificato di vaccinazione)

|              | 1° dose     | 2° dose     | 3° dose     |                             | 1° dose     | 2° dose     | 3° dose     |
|--------------|-------------|-------------|-------------|-----------------------------|-------------|-------------|-------------|
| <b>DT</b>    | ___/___/___ | ___/___/___ | ___/___/___ | <b>MPR</b>                  | ___/___/___ | ___/___/___ | ___/___/___ |
| Richiami     |             | ___/___/___ | ___/___/___ | Richiami                    |             | ___/___/___ | ___/___/___ |
| <b>DTP</b>   | ___/___/___ | ___/___/___ | ___/___/___ | <b>Morbillo</b>             | ___/___/___ | ___/___/___ |             |
| Richiami     |             | ___/___/___ | ___/___/___ | <b>Parotite</b>             | ___/___/___ | ___/___/___ |             |
| <b>POLIO</b> | ___/___/___ | ___/___/___ | ___/___/___ | <b>Rosolia</b>              | ___/___/___ | ___/___/___ |             |
| Richiami     |             | ___/___/___ | ___/___/___ | <b>HiB</b>                  | ___/___/___ | ___/___/___ | ___/___/___ |
| <b>HBV</b>   | ___/___/___ | ___/___/___ | ___/___/___ | <b>Altre (specificare):</b> | _____       | _____       | _____       |
| Richiami     |             | ___/___/___ | ___/___/___ |                             |             |             |             |

SCHEDA SANITARIA DA CONSEGNARE DIRETTAMENTE ALL'INCARICATO DELLA DITTA.



**CHALFONT ST. GILES college**  
**London area**  
**26 luglio – 9 Agosto 2016**





Chalfont St. Giles, a soli 50 min. da Baker Street e a soli 148 km dall'aeroporto di Heathrow- si trova nella zona 8 di Londra, è un villaggio nel sud-est del Buckinghamshire nel Regno Unito, sul limitare delle colline Chilterns, , e vicino Seer Green, Jordans, Chalfont St Peter, Little Chalfont e Amersham. Il villaggio ha dato il suo nome ad una cittadina della Pennsylvania, Chalfont. Il nome significa "sorgente di gesso", in riferimento alle capacità del terreno locale di trattenere l'acqua. Tra gli edifici che si possono ammirare ricordiamo una chiesa in stile normanno costruita tra il 1150 e il 1180, con un elegante portale d'ingresso ed anche uno stagno popolato da anatre che viene alimentato dal fiume Misbourne. E' qui che il grande poeta John Milton decise di ritirarsi in tarda età e dove completò il suo poema epico Paradise Lost.

## **1. SISTEMA ORGANIZZATIVO DEL SERVIZIO**

Fondata nel 1998 da un gruppo di professionisti impegnati nel settore da oltre 20 anni, AVEC è un Tour Operator specializzato nella realizzazione di programmi finalizzati allo studio delle lingue in tutti i Paesi di lingua madre. Anno dopo anno, ha stretto la collaborazione con le migliori Scuole del mondo, riconosciute dai più importanti organi istituzionali, così da essere in grado oggi di soddisfare tutte le esigenze dei giovani come degli adulti, con programmi sempre professionali e competitivi. Nel corso degli anni, Avec ha curato con particolare attenzione e professionalità l'organizzazione di migliaia di soggiorni studio per conto di numerose società - pubbliche come l'INPS e private - agenzie di viaggi, scuole, Cral nazionali, etc. A garanzia di qualità AVEC ha ottenuto la Certificazione di qualità specifica degli organizzatori di soggiorni studio all'estero **UNI EN 14804** , la certificazione **ISO:9001**, è membro di **IALCA** (Italian Association of Language Consultants and Agents), **FIAVET** (Federazione Italiana Associazioni Imprese di Viaggi e Turismo).

Avec, ben strutturata nella propria organizzazione, è suddivisa in reparti che sinergicamente operano per un unico comune obiettivo, il benessere e la piena soddisfazione dei propri clienti:

DIREZIONE PRODOTTO  
DIREZIONE MARKETING  
UFFICIO SOGGIORNI STUDIO GRUPPI  
UFFICIO SOGGIORNI STUDIO INDIVIDUALI  
UFFICIO VOLI  
UFFICIO RELAZIONI CON IL PUBBLICO  
UFFICIO RISORSE UMANE  
UFFICIO FORMAZIONE DEL PERSONALE  
UFFICIO AMMINISTRAZIONE E CONTABILITA'

### **a) MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DEL SERVIZIO**

Il soggiorno offerto dall' Avec Tour Operator ai figli ed orfani dei dipendenti della Polizia di Stato prevederà, la gestione delle fasi di prenotazione del viaggio, del



soggiorno in pensione completa, dell'assistenza sanitaria, della vigilanza, dei percorsi di studio della lingua straniera, delle attività culturali, sportive e ricreative, delle coperture assicurative (dettagliatamente descritte nei paragrafi che seguono).

#### ✦ **Gadgets e materiale in dotazione per ogni studente**

Ogni studente riceverà prima della partenza il seguente materiale:

- Informazioni sul college e sul programma
- Documentazione Viaggio (L'orario di incontro e il punto di riunione – in partenza e rientro – dall'aeroporto di partenza e viceversa. La compagnia aerea con gli operativi dei voli in partenza e rientro e gli orari di appuntamento)
- Breve Guida all'uso e consumo del viaggio e del soggiorno ( abbigliamento, fuso orario, assistenza sanitaria , documenti per l'espatrio, etc)
- Informazioni sulle modalità di comunicazione telefonica tra utenti e famiglie
- Delega per l'eventuale consegna e/o il ritiro dello studente presso il centro di ritrovo in partenza ed arrivo da parte di soggetti diversi dal genitore.
- 2 etichette bagaglio
- Zainetto AVEC

Inoltre:

- ✓ Qualsiasi informazione prima, durante o dopo la partenza, verrà notificata alla famiglia del partecipante per email o SMS.
- ✓ **Reperibilità telefonica: Dott.ssa Marina La Mattina 06/441709326**
- ✓ Assistenza telefonica in Italia e in Inghilterra

#### ✦ **Organizzazione del centro di raccolta dei ragazzi**

I figli ed orfani dei dipendenti della Polizia troveranno ben specificata nella documentazione viaggio a loro inviata l'area aeroportuale prescelta dove incontrarsi con l'assistente aeroportuale e lo staff AVEC ( 1 assistente ogni 10 minori), provvisto di targhetta con logo della società, oltre al nome e cognome della persona + cartello identificativo del gruppo ( POLIZIA DI STATO). Una volta controllato che tutti i ragazzi siano arrivati, gli accompagnatori Avec e l'assistente aeroportuale verificheranno che:

- tutti i bagagli siano provvisti di etichetta bagaglio
- i documenti per l'espatrio siano validi. Si provvederà a dare eventuale assistenza al minore in caso di diniego di partenza per irregolarità dei documenti stessi.

#### ✦ **Viaggio dall'aeroporto di Roma Fiumicino a destinazione finale e ritorno**

Una volta effettuato il check-in, gli studenti saranno accompagnati dagli stessi leader Avec fino al Gate di partenza e da qui partiranno tutti insieme alla volta di Londra. Una volta giunti nell'aeroporto londinese, i leader Avec si preoccuperanno di controllare che tutti i bagagli siano arrivati e, qualora ce ne fosse bisogno, di denunciarne lo



smarrimento. Usciti dalla sala arrivi, il gruppo prenderà il pullman GT dedicato perfettamente funzionanti ed in regola con le disposizioni del codice della strada vigenti in Gran Bretagna e si trasferirà al Chalfont St. Giles college (c.a. 1h di viaggio).

#### **b) LEADER E ASSISTENTI AI MINORI**

La Avec T.o. affiderà l'accompagnamento dei giovani a personale responsabile e competente nella gestione del gruppo e nelle attività previste dal programma. Lo staff Avec, presente per l'intera durata del soggiorno, sarà in possesso di adeguato titolo di studio (diploma di secondo grado o laurea), avrà una particolare esperienza (almeno triennale) nel settore organizzativo di vacanze studio e/o psicopedagogico (anche per i minori diversamente abili) e parlerà e scriverà la lingua del paese ospitante, nonché, se straniero, l'italiano;

Lo staff Avec sarà quindi composto da:

- **5 Assistenti Avec ( 1 ogni 10 studenti.)** che rivestiranno il compito di assistenti educatori e animatori sportivi, coadiuvati dallo staff madrelingua.

Detto personale verrà **selezionato e formato**. Tutti saranno in possesso di adeguato titolo di studio, ottima conoscenza della lingua inglese, consapevolezza del proprio ruolo, nonché abilità, per **esperienza già acquisita con altri Enti ( INPS, BANCA D'ITALIA, TELECOM, Università La Sapienza, Fondo Assistenza Carabinieri, Scuole Pubbliche, etc.)**, nel guidare i partecipanti, senza pregiudicarne l'autonomia, condividendo con loro l'intera esperienza del soggiorno, in armonia e sicurezza.

Tutti gli accompagnatori e, in ogni caso, tutto il personale ed i collaboratori saranno a conoscenza del piano di sicurezza della struttura in cui si svolge l'attività prevista.

Dal momento in cui vengono presi in consegna presso i centri di raccolta e fino al momento della loro riconsegna alle famiglie, i partecipanti si considerano sotto la piena e completa responsabilità dell'Avec T.O. 24 ore su 24. L'assistenza e la vigilanza dei ragazzi sarà costante.

Si garantisce la presenza di personale qualificato, italiano e madrelingua, che, oltre ad assicurare lo svolgimento delle attività culturali, sportive e ludico-ricreative, avrà il compito di accompagnare e vigilare attentamente sui ragazzi durante le ore diurne e notturne; di controllare che tutti i ragazzi: rispettino il rientro negli alloggi negli orari prestabiliti, frequentino costantemente le lezioni di lingua e le attività previste, non facciano uso di alcool e stupefacenti, abbiano preso visione delle vie di fuga presenti nella struttura e quant'altro stabilito durante il briefing iniziale.

Lo staff risulterà preparato a gestire tutte le procedure di partenza ed arrivo e imprevisti quali ritardi del vettore prescelto, smarrimento dei bagagli ecc.

Lo stesso personale si preoccuperà di inviare relazioni sull'andamento del soggiorno studio nella misura di 1 a settimana e 1 a conclusione dello stesso, nonché eventuali novità di particolare rilevanza che invece verranno segnalate tempestivamente.

Inoltre, nel college sarà presente lo staff madrelingua della scuola inglese, la Embassy CES, nella misura di:

- **1 Centre Manager:** responsabile del centro, Chalfont St. Giles;
- **1 Activity Manager:** responsabile delle attività per il tempo libero;
- **1 direttore dei corsi:** in possesso dei prescritti titoli di studio (laurea ed abilitazione all'insegnamento della lingua inglese agli studenti stranieri) ed esperienza pluriennale nella conduzione di corsi di lingua;
- **insegnanti madrelingua:** in possesso dei previsti titoli di studio (abilitazione all'insegnamento della lingua inglese agli studenti stranieri) ed esperienza nei corsi di lingua per studenti stranieri;
- **animatori:** che coadiuveranno lo staff Avec nella organizzazione delle attività del soggiorno e nella supervisione del gruppo

### c) GESTIONE DELLE EMERGENZE ED EVENTI NON PROGRAMMATI

Il personale Avec è formato anche per risolvere un qualsivoglia problema dovesse nascere durante il soggiorno in Gran Bretagna, sempre supportato dall'ufficio in Italia. A tal proposito durante l'anno gli assistenti Avec partecipano a svariati meeting finalizzati alla loro preparazione.

Per gestire le emergenze, il nostro staff sarà provvisto di:

- ✓ Telefono cellulare inglese.
- ✓ Numeri telefonici di emergenza utili per contattare il personale dell'organizzazione che ha fornito i servizi in Gran Bretagna ( Centre Manager, Emergency on duty, etc)
- ✓ Numeri telefonici di emergenza del comune inglese dove risiedono gli studenti ( Polizia, ospedale, vigili del fuoco etc)

La Embassy CES all'arrivo degli studenti durante il briefing di benvenuto enumererà le varie procedure di sicurezza presenti nel college (utilizzo dei dispositivi antincendio e di allarme e loro ubicazione etc). Lo staff della Embassy CES è anch'esso stato addestrato ad affrontare qualsiasi emergenza legata alla sicurezza, alla valutazione del rischio e alla salute e benessere dei ragazzi.





In caso di ritardi, scioperi della compagnia aerea l'Avec Tour Operator assicurerà che la compagnia aerea si faccia carico del pernottamento, i pasti e curerà l'assistenza degli studenti così come per eventi eccezionali, quali ad esempio gestione emergenze per atti terroristici o calamità naturali.

Sottolineamo che Il FONDO DI ASSISTENZA per il personale della POLIZIA DI STATO avrà a disposizione un numero telefonico attivo 24h su 24h a cui rivolgersi per eventuali emergenze sorte in college.

## 2. STRUTTURA OSPITANTE

### IL COLLEGE – CHALFONT ST. GILES

#### a) CATEGORIA

La Avec Tour Operator, vista la giovane età dei partecipanti, ha scelto una struttura sicura, il Chalfont St. Giles, è immerso in un parco privato e dispone di: aule, sala comune con TV e video game, caffetteria, biblioteca, palestra, e ampi spazi sportivi. Tra le strutture messe a disposizione ricordiamo:

#### ▪ Strutture sportive:

- ✚ palestra,
- ✚ campi da tennis
- ✚ campi da calcio
- ✚ rugby
- ✚ campi da gioco erbosi

✚ Sala da Pranzo: una grande sala da pranzo spaziosa in posizione centrale.

✚ Sala comune: sale comuni sono disponibili nel residence

✚ Teatro: un teatro ben attrezzato per le varie attività

✚ Email: l'accesso wireless a Internet (WiFi) è possibile in determinate zone del campus

✚ Dance studio

✚ Discoteca

E' un college omnicomprensivo. La struttura ha inoltre un servizio di vigilanza ultramoderno 24h/24h e ben organizzato con telecamere a circuito chiuso in ogni luogo ed un personale di sicurezza che controlla notte e giorno tutto il campus.

Il giorno dell'arrivo gli studenti avranno un'orientation



walking tour per conoscere la struttura dove trascorreranno le due settimane e un briefing con il Centre Manager.

## AULE DIDATTICHE

Le lezioni si terranno in aule moderne , ampie e luminose , tutte dotate di **tecnologie didattiche all'avanguardia**.

## b) TIPOLOGIA DI CAMERE



**Gli alloggi sono dislocati all'interno del college**, pertanto non è necessario l'ausilio di alcun pullman. Sono formati da pittoresche casette a 2 o 3 piani, con **camere doppie o triple** con letto, armadio, scrivania e **bagno privato**. Sono tutte provviste di finestre. A disposizione inoltre **una sala comune ogni 7/8 camere**, attrezzata con cucina dotata di piastre elettriche (spente), e micro-onde frigorifero, armadietti dispensa, tavolo e sedie. La pulizia delle stanze così come il cambio lenzuola sarà effettuato una volta a settimana mentre le aree comuni verranno pulite ogni giorno. Si richiede agli studenti di portare i propri asciugamani dall'Italia. Lavanderia a gettoni presente nella struttura.  
**La struttura dispone di sorveglianza interna.**

## c) SERVIZI E RISTORAZIONE

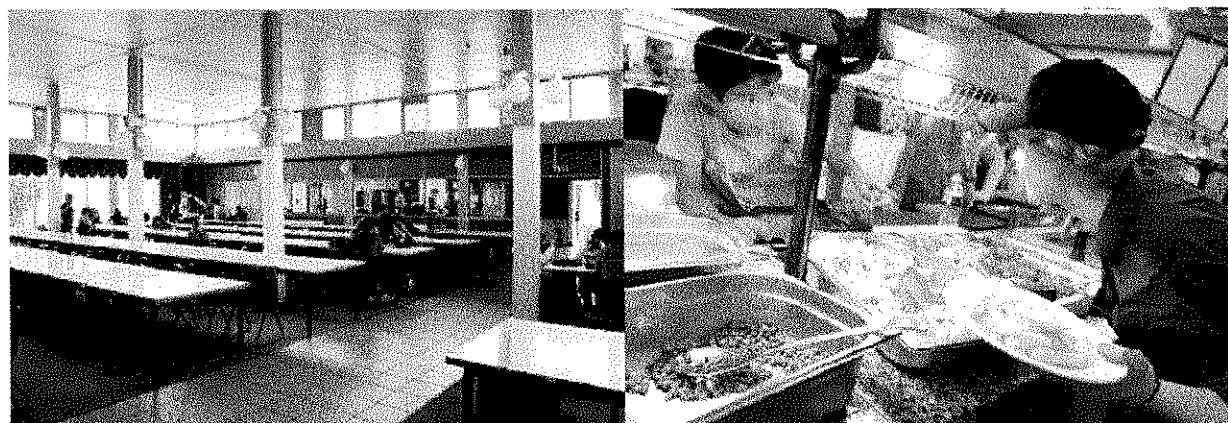
Il trattamento sarà di pensione completa ( colazione, pranzo e cena).



I pasti verranno consumati con sistema self service nella mensa della struttura che garantisce gli adeguamenti HACCP dei processi alimentari. Gli studenti avranno la possibilità di scegliere tra una grande varietà di pietanze, con prodotti genuini, freschi e di prima qualità, cercando di soddisfare, per quanto possibile, i gusti personali all'insegna della cucina nazionale locale e internazionale. E' inoltre garantito il soddisfacimento delle esigenze individuali di utenti allergici, ad esempio al glutine o ad altre sostanze alimentari, nonché di utenti vegetariani.

I pasti saranno sempre caldi e consisteranno di:

- **Colazione continentale** ( 07.45 – 08.45): salsicciotti, frittelle di patate, uova, pancetta, fagioli e toast colazione continentale: frutta, cereali, toast, cornetti e marmellate. The, caffè, latte e succo di frutta tutti i giorni
- **Pranzo** ( 12.30 – 13.30) : un piatto principale con carne o opzione vegetariana. Una ampia selezione di verdure fresche, seguite da una scelta di frutta fresca o dolce. Un banco solo per le insalate, zuppe e pane. Piatti: ad es. Spaghetti alla Bolognese o lasagne vegetali con patate, fagioli & mais, frutta fresca o una fetta di dolce
- **Cena** (18.30 – 19.30): La cena è composta da due piatti, un primo con carne o opzione vegetariana + una selezione di verdure fresche, seguita da una scelta di frutta fresca o desert freddo. Un banco dedicato alle insalate, zuppe e pane nonché acqua sarà a disposizione ad ogni pasto.



Durante le escursioni verrà fornito il pranzo a sacco (panino, drink, snack e/o frutta) e la cena avrà luogo più tardi del solito per dare più tempo per le escursioni.



d) ALTRO

### SERVIZIO DI PRIMO SOCCORSO

Lo staff preposto ad accompagnare i ragazzi durante le escursioni porterà sempre con sé un kit di primo soccorso. Per urgenze, il primo ospedale disponibile dista dal collegio solo 10 minuti di macchina. Facciamo presente che l'AVEC Tour Operator provvederà a fornire il proprio staff di un **Kit di medicinali italiani**.

### 3. ORGANIZZAZIONE DEI CORSI DI STUDIO

a) METODO E MATERIALE DIDATTICO

#### IL CORSO

Il corso è curato dalla **EMBASSY CES**, scuola internazionale riconosciuta dal **British Council** e **English UK**.

Accredited by the



**ENGLISHUK**   
*member*

Prevede **20 lezioni settimanali** della durata di 45 minuti l'una, dal Lunedì al Venerdì, in classi di massimo 15 studenti. I corsi si rivolgono a tutti i livelli di conoscenza della lingua inglese, da Principiante (livello 0) ad Avanzato (livello 5). Nel primo giorno di lezione si richiederà agli studenti di fare un test di inglese che include scrittura, vocabolario e colloquio orale. Questo permetterà di inserirli nella classe giusta in base al loro livello di conoscenza linguistica. Le lezioni si terranno in aule moderne, ampie e luminose, tutte dotate di **tecnologie didattiche all'avanguardia**.

## IL METODO

- Le lezioni saranno focalizzate su argomenti di ordine quotidiano, in classe si parlerà solo inglese
- Gli studenti seguiranno un curriculum strutturato
- Utilizzeranno materiale didattico moderno (internet, TV e quotidiani)



Non verranno comunque trascurati gli aspetti grammaticali, presentati però con un approccio trasversale. La metodologia didattica utilizzata saprà incoraggiare ad un orientamento autonomo verso l'apprendimento linguistico in modo da favorire l'acquisizione delle competenze proprie della lingua inglese, migliorandone la spontaneità e naturalezza nonché ricchezza di lessico. I docenti adotteranno il metodo ORALE della lingua che tenderà a favorire il coinvolgimento attivo e stimolante dei giovani inducendoli a lavorare in coppia, singolarmente o con l'intera classe. Inoltre, durante le due settimane gli studenti dovranno stilare quotidianamente **un diario di bordo sulle attività che andranno a svolgere.**

## IL MATERIALE DIDATTICO

La Embassy CES cura con attenzione il materiale didattico grazie al quale verranno impartite le lezioni di lingua inglese: Computer, video, video proiettori e altri strumenti tecnologici moderni saranno usati per migliorare l'insegnamento e l'apprendimento linguistico.



## b) PROFESSIONALITA' IMPIEGATE

Tutti gli insegnanti dei corsi Embassy CES sono altamente qualificati con certificazione EFL (English as a Foreign Language). Ogni scuola ha un Direttore degli Studi capace e con grande esperienza, che supervisiona il programma di insegnamento. Le lezioni saranno tenute da insegnanti madrelingua competenti in modo da fornire agli studenti un apprendimento serio e costante. I docenti guideranno i ragazzi verso l'attivazione delle competenze linguistiche precedentemente acquisite, con particolare attenzione agli aspetti orali e all'arricchimento del lessico.

## SISTEMI DI VERIFICA

Qualora uno studente, a seguito dei risultati del Test di ingresso, fosse stato inserito in una classe di livello più alto o più basso, verrà immediatamente spostato e inserito in una classe adeguata. Gli studenti saranno monitorati settimanalmente per appurare i loro progressi linguistici e le eventuale inserimento in classi di livello più elevato.

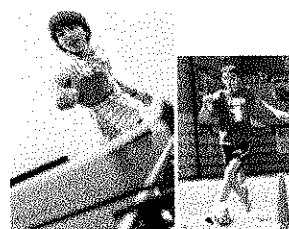
## TEST FINALE E CONSEGNA CERTIFICATI

Al termine delle due settimane, gli studenti saranno impegnati a svolgere il Test finale volto a valutare quanto appreso durante il periodo di permanenza in Gran Bretagna. Durante una vera e propria cerimonia, alla presenza dei docenti e di tutto lo staff Avec e inglese, ad ognuno dei ragazzi verrà consegnato un **Certificato attestante il corso seguito ed il livello raggiunto, valido ai fini del "credito formativo" e basato sullo European Framework.**

## 4. ATTIVITA' RICREATIVE

### a) **FREQUENZA**

Durante le due settimane gli studenti saranno impegnati in svariate attività ( culturali, sportive e prettamente ludiche) che si alterneranno alle visite e alle escursioni per un ricordo indelebile.



### b) **TIPOLOGIA E MODALITA' DI SVOLGIMENTO**



#### ➤ **ATTIVITA' RICREATIVE POMERIDIANE**

I giovani studenti saranno impegnanti quotidianamente in divertentissimi:

- **Tornei sportivi** di: Calcio, Mini Olimpiadi, Rounders, Baseball, Squash, Pallavolo, Aerobica e Tennis
- **Tornei Non sportivi**: Cacce al Tesoro, Creazione di Maschere, Egg-drop e Danza, il tiro alla fune, la gara con i sacchi, caccia al tesoro etc.



Tali attività, che si svolgeranno il pomeriggio, sono organizzate e supervisionate da personale qualificato in numero adeguato alle attività e ai partecipanti. L' "insegnare divertendo" trova qui, come in tutte le altre attività, la sua massima espressione dando luogo ad un metodo alternativo di apprendimento.

Si garantisce la presenza di un responsabile delle attività sportive, madrelingua, durante tutte le attività sportive organizzate.

### ➤ ATTIVITA' RICREATIVE SERALI

Le attività ricreative proposte non mirano solo ed esclusivamente alla ricreazione fine a sé stessa, ma diventano momenti importanti tanto per l'apprendimento quanto per la integrazione del gruppo. Tali attività risultano essere anche importanti occasioni di verifica in cui gli studenti, coinvolti attivamente, mettono in pratica ciò che hanno appreso. I ragazzi verranno impegnati in queste attività tutte le sere, con la presenza costante ed attiva del personale docente e di accompagnamento che non mira solo al controllo ma anche allo stimolo e alla educazione dei partecipanti.

Tra le attività proposte:

- serata dedicata alla rappresentazione di spettacoli
- discoteca con serate a tema
- giochi di ruolo
- quiz
- caccia al tesoro
- giochi di squadra
- karaoke, film in lingua originale
- talent show

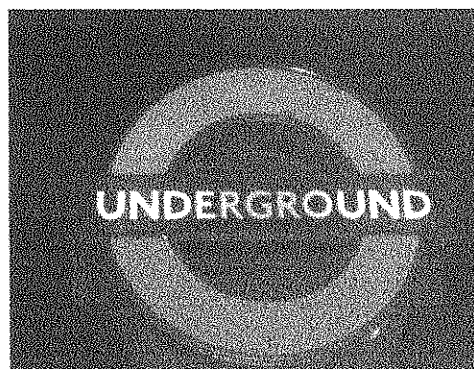
### ➤ VISITE ED ESCURSIONI

Durante le due settimane di soggiorno gli studenti avranno modo di visitare mete turistiche uniche e indimenticabili. Il nostro programma di visite include:



**OXFORD STREET W1**

**WESTMINSTER LONDON**



▪ **3 gite di intera giornata a Londra**

1) **LONDRA:** Il Tour inizierà con la visita di uno tra i più famosi **musei di Londra: il Natural History Museum**. L'istituzione accoglie la più grande collezione al mondo di fossili di dinosauro ed è una vera e propria cattedrale della Scienze Naturali. Il secondo museo che visiteremo è invece il **Victoria and Albert Museum**, prediletto dagli amanti dell'arte perchè espone capolavori appartenenti alle più svariate diramazioni artistiche. La passeggiata proseguirà poi nel lussuoso quartiere di South Kensington con le sue splendide architetture a metà tra lo stile vittoriano e quello neoclassico. Arriveremo alla celebre **Royal Albert Hall**, la storica sala concerti di Londra dove sorge l'**Albert Memorial** edificato per volere della Regina Vittoria in memoria del marito, il principe Albert. Entreremo quindi in **Hyde Park**, il più famoso **parco di Londra**: il percorso al suo interno si snoda lungo il Lago Serpentine, che attraversa tutta l'area verde e che ospita anche due importanti gallerie di Arte contemporanea, la **Serpentine Gallery** e la **Serpentine Sackler Gallery**. Proseguendo scorgeremo il **Kensington Palace** e potremo camminare fino alla **statua di Peter Pan** nei Kensington Gardens, posta dallo scrittore del celebre racconto, James Matthew Barrie. Il tour terminerà negli splendidi "Italian Gardens" in prossimità della metro di Lancaster Gate. Il rientro a Chalfont avverrà non prima delle ore 18.00 e in orario adeguato per il consumo della cena presso la struttura ospitante.

2) **LONDRA:** Visitare la zona di **Westminster** è una mèta imprescindibile per ogni viaggiatore della capitale! Nel nostro percorso iniziamo la passeggiata dal Palazzo di Westminster e dal Big Ben e finiamo nella celebre Trafalgar Square. L'itinerario è lungo solo 800 metri e quindi adatto anche ai visitatori più piccoli. Anche se il percorso della visita guidata è molto breve, sono tantissime le cose da vedere! Appena fuori dalla metro ecco il **Palazzo di Westminster**, uno degli edifici simbolo dell'architettura neogotica, in principio residenza reale, successivamente sede del Parlamento del Regno Unito, tra le cui guglie si staglia imponente la Torre dell'Orologio più comunemente nota come **Big Ben**, anche se tale nome appartiene esclusivamente alla campana che vi è posta in cima.

Basterà voltarci appena ed ecco comparire un'altra icona di Londra, l'altissima **London Eye**, la **Ruota panoramica**. Proseguiamo la visita avviinandoci all'**Abbazia di Westminster**, in cui sindall'anno 1000 vengono incoronati tutti i Sovrani inglesi. Ci incamminiamo quindi verso la Whitehall, importantissima via che prende il nome da quello che nel '500 era il più grande palazzo reale in Europa e di cui oggi rimane solo una parte, la **Banqueting House**. In questa via ci sorprenderà un susseguirsi di monumenti e palazzi di rilievo tra cui la residenza del

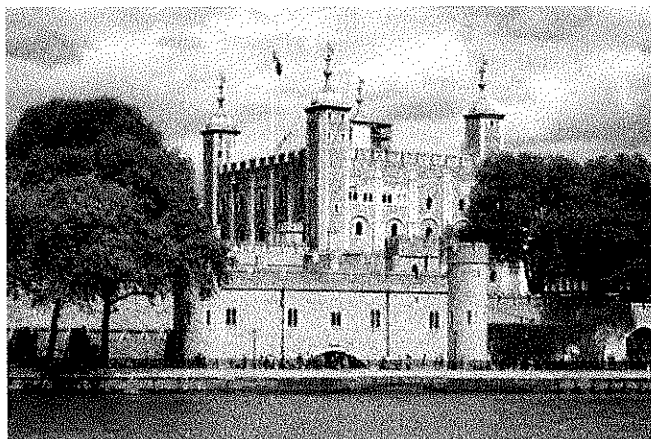


Primo Ministro inglese, ovvero il famoso **10 di Downing Street**, e **Horse Guard Parade**, il quartier generale delle **guardie a cavallo** della regina. La Whitehall termina in **Trafalgar Square** ma noi prima entriamo in **St. James Park** da cui vediamo anche **Buckingham Palace**.

La piazza di Trafalgar è il cuore pulsante della città: al centro la famosa **Colonna di Nelson**; le fontane e soprattutto la National Gallery, che ospita una preziosa collezione composta da più di 2.300 dipinti, che vanno dalla metà del XII secolo fino agli impressionisti. Alla **National Gallery** ci saranno diversi itinerari per ammirare i capolavori mondiali della pittura. Botticelli, Leonardo da Vinci, Michelangelo, Caravaggio, sono solo alcuni dei nomi dei grandi artisti che rendono la pinacoteca una tappa imprescindibile.

Il rientro a Chalfont avverrà non prima delle ore 18.00 e in orario adeguato per il consumo della cena presso la struttura ospitante.

3) **LONDRA**: Partiamo dalla **Torre di Londra**, scrigno di mille segreti e storie accattivanti oltre che ormai attrazione turistica e simbolo della città; carichi di entusiasmo attraversiamo il famoso **Tower Bridge**, così colorato e decorato. Approdati sulla sponda sud del Tamigi percorriamo la **Queen's Walk** che ci offre una vista privilegiata sui grattacieli della City finanziaria e ci permette di ammirare da vicino lo splendore dello **Shard**, opera di Renzo Piano. La passeggiata vi permette inoltre di scoprire posti come la **Hay's Gallery**, ex magazzino del tea ora convertito in elegante galleria commerciale e il **Borough Market**, inimitabile mercato gastronomico della città.



Da qui imbocchiamo vie strettissime piene di storia che ci conducono davanti alla ricostruzione fedele dello storico **Globe Theatre**, diventato noto per aver ospitato molte opere di Shakespeare. Ed eccoci alla **Tate Modern**.

Quante volte vi sarete chiesti, trovandovi davanti ad un'opera contemporanea: "questo avrei potuto farlo anche io"? bene! E' giunto il momento di scoprire perchè artisti noti come Dali, Picasso e Miro lavoravano in questo modo; le nostre guide qualificate in discipline storico-artistiche non vedono l'ora di avvicinarvi quanto più possibile ad una materia tanto affascinante quanto difficile da comprendere.

Dopo questa immersione ci rilassiamo attraversando il **Millennium Bridge**, unico ponte interamente pedonale della città e ammiriamo la **Cattedrale di St. Paul** che alle 17 apre gratuitamente l'ingresso a tutti regalando una rara occasione per godersi la musicalità

dei canti corali, la magnificenza dell'architettura e l'atmosfera spirituale che si respira all'interno.

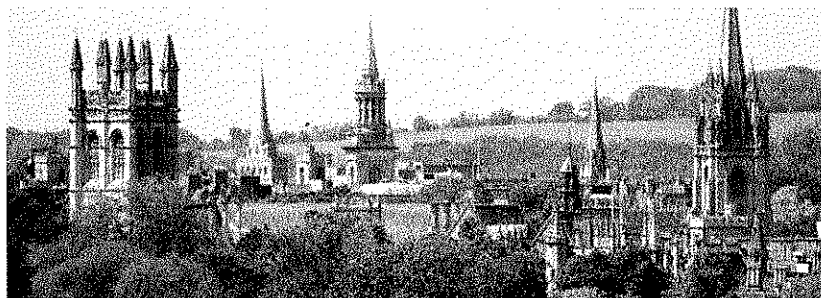
Il rientro a Chalfont avverrà non prima delle ore 18.00 e in orario adeguato per il consumo della cena presso la struttura ospitante.

4) **1 gita di intera giornata a Oxford:** Impossibile sintetizzare Oxford in poche righe, tante sono le cose da sapere su questa città e le cose da vedere quando si è sul posto. La visita non può che partire dal **Christ Church College**, il più famoso e imponente fra i college di Oxford, set dei film di Harry Potter. Il cardinale Thomas Wolsey fece chiudere 22 monasteri per reperire i fondi necessari alla sua costruzione, nel 1525.

Hanno studiato al Christ Church scienziati come Albert Einstein ma anche scrittori famosi, poeti, filosofi, architetti e molti primi ministri britannici.

Fu un altro celebre ex studente, Sir Christopher Wren, a progettare la parte superiore della splendida *Tom Tower*, la torre che sovrasta l'ingresso principale e la cui campana, soprannominata *Great*

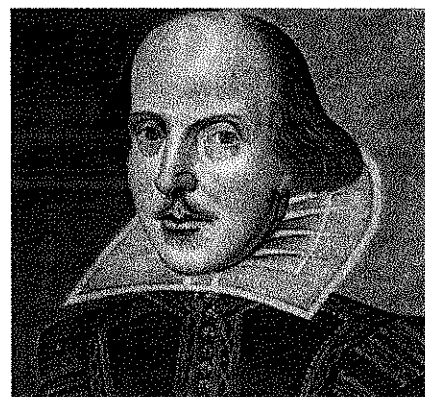
*Tom*, ogni sera alle 21.05 (Oxford si trova cinque minuti a ovest di Greenwich) suona 101 volte. Dal chiostro quattrocentesco si sale alla *Great Hall*, il fantastico refettorio con



affissi i ritratti degli ex professori. Si visitano poi la *Christ Church Cathedral*, alcuni splendidi cortili e la *Picture Gallery* (pinacoteca). Piacevolissima è anche una sosta al *Christ Church Meadow*, lo spazio verde che si trova tra i fiumi Isis e Cherwell.

Il Christ Church è il college più famoso di Oxford ma non è l'unica meraviglia da vedere. Tra i college più splendidi e ricchi c'è il Magdalen College, caratterizzato dalla torre campanaria quattrocentesca, dai suoi bellissimi chiostri, le statue in pietra e dai 40 ettari di prati e boschi popolati da un branco di cervi.

Al Magdalen College, di impronta prevalentemente umanistica, hanno studiato poeti e scrittori del calibro di Oscar Wilde. Altri da vedere sono il trecentesco New College, il Merton College, fondato nel 1264, e l'esclusivissimo All Souls: accedervi è uno dei massimi onori concessi nel mondo accademico inglese.







### 5) 1 gita di mezza giornata a Stratford Upon Avon, città natale di

**Shakespeare:** A 400 anni dalla morte del famoso drammaturgo William Shakespeare, quale migliore occasione se non quella di visitare la sua casa natale? Qui vi nacque nel 1564 e qui vi morì nel 1616, attorno al quale ancora oggi la cittadina fonda ogni sua fonte turistica. Al suo ingresso si può ammirare l'Avon dall'alto di un ponte che lo attraversa e che offre scorci molto suggestivi. Stratford è una cittadina così bella da sembrare appena uscita da un libro di favole. Il suo centro pedonale è semplicemente incantevole: dovunque aggraziate case del XVI-XVIII secolo, fiori variopinti e bellissime vetrine di negozi che espongono antiquariato, preziose porcellane, bambole in costumi del seicento, pizzi, maglioni etc.

Famosa la casa natale di Shakespeare ed il museo dedicato alla sua vita, la casa della madre, Mary Arden, e quella della famiglia della moglie, il cottage di Anne Hathaway. Ogni escursione sarà preceduta da una preparazione che si terrà in classe al fine di ottimizzare l'esperienza che si andrà a vivere. Le gite si effettueranno in pullman GT moderni e confortevoli rispondenti alle norme vigenti nel paese ospitante.

## 5. VIAGGIO AEREO E IN PULLMAN

Gli studenti, almeno due settimane prima della partenza, riceveranno la documentazione viaggio recante i dettagli dei voli, orario e punto di incontro presso il Terminal dell'aeroporto di Roma Fiumicino dove sarà presente il nostro staff aeroportuale AVEC provvisto di cartello con logo ben visibile e indicante il nome del gruppo " Gruppo Polizia di Stato" . Qui i ragazzi incontreranno i nostri accompagnatori che li aiuteranno ad espletare le normali pratiche di imbarco bagaglio, coadiuvati sempre dallo staff aeroportuale, e si preoccuperanno di risolvere ogni emergenza possibile, rispondendo alle svariate domande dei genitori. Verrà consegnato inoltre, lo zaino Avec + le etichette bagaglio dove si chiederà di indicare esattamente l'indirizzo del college di Chalfont. Lo staff si occuperà di controllare che le etichette siano state correttamente legate al bagaglio. Una volta concluso il check in, il gruppo sarà accompagnato al gate di imbarco.

### a) COMPAGNIA AEREA

Il viaggio sarà organizzato in aereo da Roma Fiumicino x Londra in andata e ritorno con voli DIRETTI effettuati da primaria compagnia aerea ( ALITALIA o BRITISH AIRWAYS). Durante il volo, gli stessi leader Avec si preoccuperanno di sorvegliare in modo continuativo i giovanissimi ragazzi del Fondo di Assistenza della Polizia di Stato, controllando che siano sereni al fine di rendere il loro volo comodo e confortevole, soprattutto se è il loro "battesimo dell'aria".

### b) SCALO AEREO



Non è previsto alcun scalo aereo. I voli saranno diretti da Roma Fiumicino aeroporto "Leonardo da Vinci" per Londra, in andata e ritorno.

c) **SICUREZZA E CONFORT DEI PULLMAN**

L'Avec Tour Operator garantisce che i pullman utilizzati per il servizio di trasferimento dall'aeroporto di arrivo al college ( in andata e ritorno) e per le escursioni organizzate durante il soggiorno, sono perfettamente funzionanti ed in regola con le disposizioni del codice della strada in vigore per i trasporti in Europa e quindi con quelle vigenti in Gran Bretagna.

**ACCOGLIENZA AL CENTRO VACANZE**

Una volta raggiunto l'aeroporto di destinazione finale, i partecipanti saranno accolti dai rappresentanti della scuola ospitante. Questi, insieme al personale di assistenza (con il quale i ragazzi hanno fatto il viaggio), oltre a garantire adeguata assistenza e sostegno in tutti i casi di necessità (procedure doganali, riconsegna bagaglio, eventuali furti e/o smarrimento bagagli, bisogno di assistenza medico-ospedaliera urgente, bisogno di interpellare i familiari), daranno ai partecipanti un caloroso benvenuto e provvederanno ad accompagnarli al pullman Gran Turismo in regola con le vigenti disposizioni del Codice della Strada e immatricolato da non più di quattro anni, per il trasferimento al College.

La presenza di rappresentanti del college ospitante e del nostro staff risulta importante non solo per l'accoglienza e per il sostegno nella pratica di trasferimento, ma anche per dare agli studenti una efficace e seria immagine di tutta l'organizzazione.

Le sensazioni che essi ricevono all'inizio sono importanti per la buona riuscita di tutto il soggiorno: i ragazzi spesso si conformano ai comportamenti delle persone che li guidano.

Una volta giunti alla struttura ospitante, dopo aver svolto le normali procedure di smistamento nelle singole camere e assistenza bagagli, gli studenti verranno nuovamente radunati per ricevere un briefing informativo sulle dotazioni del college. Successivamente seguirà la visita del centro volta a dare un primo orientamento ai disorientati beneficiari. Per i servizi relativi al viaggio di ritorno saranno garantiti i medesimi principi erogatori dei servizi relativi al viaggio di andata sopradescritti.



## Esempio di programma per 2 settimane di corso

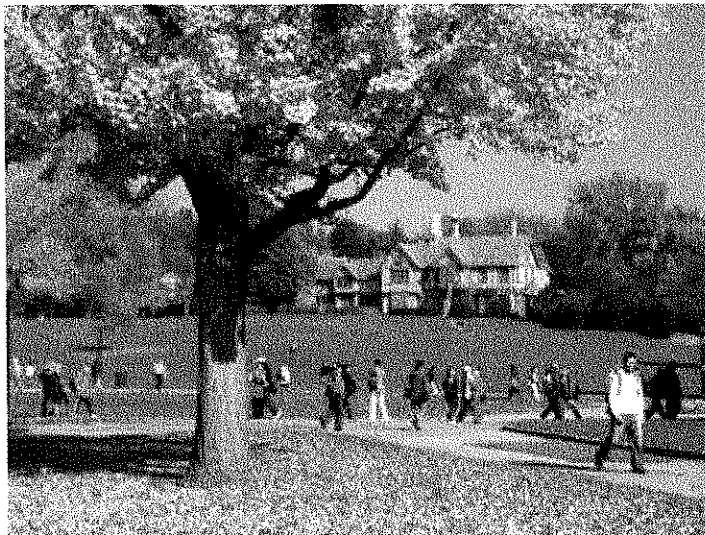
| Week 1            | Lunedì                                                                         | Martedì                                             | Mercoledì                                                 | Giovedì     | Venerdì                                               | Sabato                           | Domenica                                     |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>Mattino</b>    | Arrivo del gruppo/<br>Transfer da aeroporto a Chalfont                         | Lezioni                                             | Gita di intera giornata a Londra                          | Lezioni     | Gita di intera giornata a Londra                      | Attività varie                   | Gita di mezza giornata a Startford Upon Avon |
| <b>Pomeriggio</b> | Test Iniziale                                                                  | Lezioni                                             | Westminster, Big ben, Trafalgar Square, Covent Garden etc | Lezioni     | Visita al British Museum, Tate Gallery, S. Paul's etc | Sport/ Teatro/ Laboratori        | Visita alla casa natia di Shakespeare        |
| <b>Sera</b>       | Film/Giochi                                                                    | Quiz night                                          | Games night                                               | Film night  | disco                                                 | Karaoke                          | Film/Giochi                                  |
| Week 2            | Lunedì                                                                         | Martedì                                             | Mercoledì                                                 | Giovedì     | Venerdì                                               | Sabato                           | Domenica                                     |
| <b>Mattino</b>    | Lezioni                                                                        | Gita di intera giornata a Londra                    | Lezioni                                                   | Lezioni     | Lezioni                                               | Gita di intera giornata a Oxford | Attività varie                               |
| <b>Pomeriggio</b> | Sport/Danza                                                                    | Visita di Hyde Park, Kensington, Oxford Street etc. | Lezioni                                                   | Lezioni     | Test Finale e consegna certificati                    | Shopping                         | Sport/ Teatro/ Laboratori                    |
| <b>Sera</b>       | Games night                                                                    | Quiz Musicale                                       | Disco                                                     | Talent Show | Film/Giochi                                           | Disco                            | Party di addio                               |
| <b>Lunedì</b>     | <b>PARTENZA dal college e trasferimento in aeroporto per rientro in Italia</b> |                                                     |                                                           |             |                                                       |                                  |                                              |



# LONG ISLAND UNIVERSITY

## Stato di New York

Partecipanti: massimo 40 studenti (15 – 17 anni) + 4 accompagnatori AVEC  
Periodo: due settimane dal 21 luglio al 4 agosto 2016





## **AVEC OFFRE LE PROPRIE PRESTAZIONI SULLA BASE DEI SEGUENTI PARAMETRI**

### **RELAZIONE TECNICA PER GLI STATI UNITI D'AMERICA**

#### **1. Sistema organizzativo del servizio**

**AVEC** è un operatore italiano specializzato nell'organizzazione di soggiorni di lingue all'estero per ragazzi e adulti, gruppi e individuali. Soggiorni studio, stage professionali in tutto il mondo. Si avvale unicamente della collaborazione di scuole di lingue straniere accreditate da organi internazionali – *British Council, Acels, Accet, Souffle, Istituto Cervantes*, a tutela e rispetto delle normative vigenti in materia di sicurezza, igiene nonché di confort. Seleziona ogni anno un ampio ventaglio di destinazioni, scuole, corsi, alloggi, attività per il tempo libero, per offrire programmi di alta qualità per ubicazione, accoglienza e avanguardia di college e scuole, professionalità dei corsi, comodità e varietà degli alloggi.

A garanzia della qualità, **AVEC** ha ottenuto la certificazione ISO:9001 e la certificazione UNI EN 14804 specifico sugli organizzatori di soggiorni studio, è membro di *IALCA Italian Association of Language Consultants and Agents*, di *FIAVET Federazione Italiana Associazioni Imprese Viaggi e Turismo*.

Tra i propri clienti nel corso degli anni **Avec** cura ed ha curato l'organizzazione dei soggiorni studio per numerose aziende statali, parastatali e private quali *Inps (Ex INPDAP), Casc Banca d'Italia, Comando Generale dell'Arma dei Carabinieri, Inail, Guardia di Finanza, Polizia di Stato, Ministero dell'Ambiente, Cral PT nazionale, Regione Sardegna, Alitalia Club, Cral della Presidenza del Consiglio dei Ministri, Banco di Sicilia, American Express, ARCA ENEL, Comune di Roma, Comune di Elmas, Acea, Ministero dell'Università e Ricerca, Enpacl, vari dipartimenti dell'Università La Sapienza e molte scuole di ogni ordine e grado.*

**Avec**, ben strutturata nella propria organizzazione, è suddivisa in reparti che sinergicamente operano per un unico comune obiettivo, il benessere e la piena soddisfazione dei propri clienti:

- DIRETTORE TECNICO
- DIRETTORE MARKETING
- REPARTO SOGGIORNI STUDIO – PRENOTAZIONE GRUPPI
- REPARTO SOGGIORNI STUDIO – PRENOTAZIONE INDIVIDUALI
- REPARTO TURISMO
- REPARTO BIGLIETTERIA AEREA
- RESPONSABILE RELAZIONI CON IL PUBBLICO
- RESPONSABILE RISORSE UMANE
- UFFICIO FORMAZIONE DEL PERSONALE
- UFFICIO AMMINISTRAZIONE E CONTABILITA'

#### **a) Modalità di svolgimento del servizio:**

**Per la formulazione dell'offerta negli Stati Uniti, presso la LONG ISLAND UNIVERSITY a meno di 60 minuti da Manhattan, la Avec ha operato secondo le seguenti modalità:**

**Punto 1) Modalità di svolgimento del servizio, scelta della struttura:** Avec ha operato una scelta tra un ricco ventaglio di proposte ricevute da più scuole, seguendo criteri di valutazione inerenti alla

*Avec s.r.l. – Viale Ippocrate, 92 - 00161 ROMA - Tel. 06/4417091 - Fax 06 91712617-e-mail:booking@avec.it*

*Cap. Soc. Euro 101.200,00 i.v. C.F. - P.Iva - n° Iscr C.C.I.A.A. 05383111001 - R.E.A. 882183 –Lic. Decr.558 del 20.11.1998*



bontà dei servizi (corso, insegnamento, sistemazione, attività per il tempo libero, servizi accessori), al confort, alla professionalità delle scuole, delle ubicazioni dei plessi didattici stessi.

Il soggiorno offerto dall' Avec Tour Operator ai figli ed orfani dei dipendenti della Polizia di Stato prevederà, la gestione delle fasi di prenotazione del viaggio, del soggiorno in pensione completa, dell'assistenza sanitaria, della vigilanza, dei percorsi di studio della lingua straniera, delle attività culturali, sportive e ricreative, delle coperture assicurative (dettagliatamente descritte nei paragrafi che seguono).

**Punto 2) Modalità di svolgimento del servizio, blocco posti:** Avec, senza alcun impegno da parte di codesto spettabile ente, si è premurata di riservare in maniera esclusiva con i propri fornitori, gli spazi necessari per l'accoglienza del gruppo (trasporti, aule, sistemazioni, centri sportivi, ecc.) sottoscrivendo regolare contratto di acquisizione dei posti.

Avec si pregia di confermare dunque la piena capacità dei posti richiesti da codesto spettabile ente.

**Punto 3) Modalità di svolgimento del servizio, conferma dei servizi:** ad una eventuale conferma di codesto spettabile ente, Avec contatterà i propri fornitori per la conferma definitiva dei servizi.

**Punto 4) Modalità di svolgimento del servizio, comunicazioni con le famiglie:** prima della partenza e durante il soggiorno Avec garantirà:

- foglio notizie corredato di tutte le informazioni utili per la partenza (documenti d'espatrio, luogo ed orario di appuntamento in aeroporto) e per il soggiorno in loco;
- assistenza dedicata alle famiglie dei beneficiari a mezzo telefono, E-mail con almeno una persona dello staff Avec negli orari di ufficio;
- numero telefonico italiano operativo 24h24 7 giorni su 7 a disposizione per qualsiasi emergenza;
- numero telefonico dello staff Avec in loco;
- gadget Avec, zaino ed etichette bagaglio.

#### **Gadgets e materiale in dotazione per ogni studente:**

Ogni studente riceverà prima della partenza il seguente materiale:

- Informazioni sul college e sul programma
- Documentazione Viaggio (L'orario di incontro e il punto di riunione – in partenza e rientro – dall'aeroporto di partenza e viceversa. La compagnia aerea con gli operativi dei voli in partenza e rientro e gli orari di appuntamento)
- Breve Guida all'uso e consumo del viaggio e del soggiorno (abbigliamento, fuso orario, assistenza sanitaria, documenti per l'espatrio, etc)
- Informazioni sulle modalità di comunicazione telefonica tra utenti e famiglie
- Delega per l'eventuale consegna e/o il ritiro dello studente presso il centro di ritrovo in partenza ed arrivo da parte di soggetti diversi dal genitore.
- 2 etichette bagaglio
- Zainetto AVEC

Inoltre:

- ✓ Qualsiasi informazione prima, durante o dopo la partenza, verrà notificata alla famiglia del partecipante per e-mail o SMS.
- ✓ Assistenza telefonica in Italia e negli Usa

**Avec s.r.l.** – Viale Ippocrate, 92 - 00161 ROMA - Tel. 06/4417091 - Fax 06 91712617-e-mail:booking@avec.it

Cap. Soc. Euro 101.200,00 i.v. C.F. - P.Iva - n° Iscr C.C.I.A.A. 05383111001 - R.E.A. 882183 –Lic. Decr.558 del 20.11.1998



#### **Punto 5) Organizzazione del centro di raccolta dei ragazzi**

I figli ed orfani dei dipendenti della Polizia troveranno ben specificata nella documentazione viaggio a loro inviata l'area aeroportuale prescelta dove incontrarsi con l'assistente aeroportuale e lo staff AVEC ( 1 assistente ogni 10 minori **ivi compreso un medico accompagnatore**), provvisto di targhetta con logo della società, oltre al nome e cognome della persona + cartello identificativo del gruppo ( POLIZIA DI STATO). Una volta controllato che tutti i ragazzi siano arrivati, gli accompagnatori Avec e l'assistente aeroportuale verificheranno che tutti i bagagli siano provvisti di etichetta bagaglio e i documenti per l'espatrio siano validi. Si provvederà a dare eventuale assistenza al minore in caso di diniego di partenza per irregolarità dei documenti stessi.

#### **Punto 6.) Viaggio dall'aeroporto di Roma Fiumicino o Milano Linate a destinazione finale e ritorno**

Una volta effettuato il check-in, gli studenti con l'assistenza dagli stessi leader Avec si dirigeranno fino al *gate* di partenza e da qui partiranno alla volta di New York. **Previsto volo diretto da Roma senza scalo.** Una volta giunti nell'aeroporto di New York, i leader Avec si preoccuperanno di controllare che tutti i bagagli siano arrivati e, qualora ce ne fosse bisogno, di denunciarne lo smarrimento. Usciti dalla sala arrivi, il gruppo prenderà il pullman GT dedicato perfettamente funzionanti ed in regola con le disposizioni del codice della strada vigenti negli Usa e si trasferirà alla Long Island University, famosa università dello stato di New York.

**Punto 7) Modalità di svolgimento del servizio, sistemazione in college:** all'arrivo del gruppo gli studenti saranno prontamente sistemati nelle stanze riservate. Un incontro con lo staff della scuola, dello staff Avec ed un orienteering tour del college, sarà effettuato nell'arco della giornata stessa per un primo ambientamento dei ragazzi.

#### **Punto 8) Modalità di svolgimento del servizio, programma di una giornata tipo:**

**MATTINA:** prima colazione nella mensa del college, corso di lingua inglese (solo il primo giorno di corso i ragazzi saranno sottoposti al test di ingresso per la valutazione del livello di conoscenza della lingua) sempre sotto la supervisione dello staff Avec e della scuola. In alternativa attività per il tempo libero (per la specifica delle attività svolte si veda programma giornaliero). Pranzo nella mensa del college.

**POMERIGGIO:** attività per il tempo libero (per la specifica delle attività svolte si veda programma giornaliero) sempre sotto la supervisione dello staff Avec e della scuola. In alternativa corso di lingua.

**SERA:** cena nella mensa del college e attività ricreative serali curate dallo staff Avec e del college (per la specifica delle attività svolte si veda programma giornaliero)  
Pernottamento in college.

**Punto 9) Modalità di svolgimento del servizio, attività ricreative serali:** ogni sera verranno organizzate e svolte dallo staff Avec e della scuola attività (per la specifica delle attività svolte si veda programma giornaliero).

**Punto 10) Modalità di svolgimento del servizio, visite ed escursioni:** Verranno organizzate **6 escursioni di intera giornata** nell'arco dell'intero periodo di permanenza, incluse visite all'**Empire State Building**, a **Ellis Island** e la **Statua della Libertà**, **5th Avenue**, **Times Square**, ai vari musei di New York (Metropolitan, Museum of Natural History, Modern Art), **Central Park**, **Woodbury Commons**, **Brooklyn Bridge**, **Wall Street** e il **Financial Distric**, alla scoperta in lungo e largo di New York, oltre a **1 cena da effettuarsi presso l'Hard Rock Cafè** di New York (per la specifica delle visite e delle escursioni organizzate si veda programma giornaliero). **Tutte le visite e le escursioni saranno sempre supervisionate dallo staff Avec e della scuola.**

**Punto 11) Modalità di svolgimento del servizio, trasferimento dalla struttura ricettiva all'aeroporto di New York:** il giorno della partenza tutti i partecipanti verranno trasferiti all'aeroporto



di New York in autopullman privato e con almeno 1 rappresentante della scuola. Lo staff Avec si occuperà dell'espletamento delle formalità di check-in e di imbarco bagaglio. Rientrerà con i giovani beneficiari all'aeroporto di destinazione premurandosi di consegnare i minori direttamente ai loro genitori. In caso di smarrimento o danneggiamento del bagaglio, lo staff Avec interverrà presso gli uffici del Lost and Found dell'aeroporto di arrivo per il disbrigo delle pratiche e la risoluzione e la riconsegna del bagaglio.

#### **b) Leader e assistenti ai minori (professionalità e responsabilità):**

Si garantisce la presenza di **assistenti educatori Avec italiani qualificati parlanti inglese corretto e fluente**, in possesso di titolo di studio adeguato (diploma di secondo grado o laurea) e con esperienza almeno triennale nel settore di assistenza ai giovani che, oltre a garantire lo svolgimento delle attività culturali, sportive e ludico-ricreative, avrà il compito di accompagnare e vigilare attentamente i ragazzi durante le ore diurne e notturne. Nello specifico avrà il compito di controllare che tutti i ragazzi: rispettino il rientro negli alloggi negli orari prestabiliti; frequentino costantemente le lezioni di lingua e le attività previste; non facciano uso di alcool e stupefacenti; abbiano preso visione delle vie di fuga presenti nella struttura e quant'altro stabilito durante il briefing iniziale.

**Il personale Avec comprenderà 3 o 4 persone di staff rispettivamente per 30 o 40 studenti, tutto attivamente presente e a disposizione dei ragazzi, e più precisamente:**

- **1 leader facente anche funzione di coordinatore** con pluriennale esperienza nella gestione di soggiorni studio con grandi numeri;
- **2 o 3 leader** con comprovata esperienza nell'accompagnamento di studenti minori nei soggiorni studio di cui un **medico con corredo sanitario al seguito**;

**Un apposito CORSO DI FORMAZIONE rivolto agli assistenti educatori Avec** sarà da noi organizzato, volto a definire gli obiettivi e le finalità del servizio offerto per i giovani beneficiari della POLIZIA DI STATO, il comportamento da tenere in ogni fase del viaggio, dal momento di incontro in aeroporto, ai voli di andata e ritorno, al soggiorno, al momento della riconsegna dei ragazzi alle famiglie. Il corso avrà luogo a Roma, sarà registrato e resterà disponibile sul web per tutti i partecipanti in modo che possano rivederlo quando vogliono.

Nel caso fossero presenti **giovani diversamente abili** durante lo stage, l'**Avec si premurerà di inserire all'interno del proprio staff personale specializzato all'assistenza per disabili**. Verranno indicate loro le linee di condotta da seguire con gli studenti non autosufficienti. Compito di tutti i nostri educatori sarà quello di inserire i minori all'interno del gruppo durante tutte le attività che si svolgeranno nel centro della POLIZIA DI STATO, sia in ambito formativo, culturale, sportivo e ricreativo **senza discriminazione alcuna**.

Inoltre Avec si impegna ad assicurare la presenza costante in soggiorno di **personale madrelingua designato dalla Embassy** che comprenderà:

- **1 Centre Manager**: responsabile del soggiorno;
- **1 Activity Manager**: responsabile delle attività per il tempo libero;
- **1 Direttore dei corsi**: in possesso dei prescritti titoli di studio (laurea ed abilitazione all'insegnamento della lingua inglese agli studenti stranieri) ed esperienza pluriennale nella conduzione di corsi di lingua;
- **insegnanti di lingua**: in possesso dei previsti titoli di studio (abilitazione all'insegnamento della lingua inglese agli studenti stranieri) ed esperienza nei corsi di lingua per studenti stranieri;
- **animatori**: che coadiuveranno lo staff Avec nella organizzazione delle attività del soggiorno e nella supervisione del gruppo.





**c) Gestione delle emergenze ed eventi non programmati:**

Il personale Avec è particolarmente abile nella gestione del problem solving soprattutto grazie alla formazione che Avec fornisce loro prima della partenza (vedi punto b). Lo staff Avec avrà a propria disposizione per gestire le emergenze:

- telefono cellulare locale con credito illimitato;
- numeri di emergenza del Centre Manager, University Manager, Emergency on Duty, nonché una lista di tutti i numeri utili (ospedali, vigili del fuoco, polizia, ecc.)
- la Embassy avrà cura di illustrare all'arrivo allo staff Avec le normative vigenti in materia di sicurezza, il posizionamento e l'utilizzo dei dispositivi di allarme e antincendio. Come è costume americano, saranno effettuate delle esercitazioni sull'evacuazione dei locali in caso di emergenza.
- Numeri di emergenza in Italia per una tempestiva informazione sull'accaduto e aggiornamenti in tempo reale su eventuali emergenze sorte.

**d) Altro:**

Come da punto b, Avec garantisce la presenza di una ulteriore figura altamente professionale e specializzata nella gestione dei soggiorni studio di gruppo con grandi numeri, perfettamente parlante inglese e in possesso di titolo di studio ed età adeguati. Tale figura è da Avec denominata **COORDINATORE**.

Il coordinatore, avrà la responsabilità dell'intero soggiorno, gestirà il personale leader, sarà il punto di riferimento principale in loco per la scuola Embassy e per Avec. Avrà inoltre cura di inviare relazioni serali quotidiane per il monitoraggio dell'andamento del soggiorno. Eventuali note di particolare rilevanza verranno invece segnalate tempestivamente.

Altra figura di importante rilevanza è quella del **MEDICO ITALIANO**, sempre a seguito del gruppo e pronto ad intervenire per qualsiasi esigenza del gruppo; il medico sarà fornito di un kit di pronto soccorso e medicinali di uso comune (antibiotici ad ampio spettro, antipiretici, cortisonici).

## 2. Struttura ospitante – aule didattiche

**a) Categoria:**

**College omnicomprensivo ovvero alloggi, mensa, aule, centro sportivo e altri spazi comuni sono all'interno della stessa unica struttura.**

Long Island University – Long Island, Stato di New York

La Long Island University è un tradizionale campus americano omni-comprensivo situato a Long Island, appartenente allo stato di New York, posto su 307 acri dello splendido parco Hillwood, a **45 minuti di treno da Manhattan, con il quale è ottimamente collegato da un treno diretto per Penn Station. La stazione treno Hickville Station è a soli 15 minuti di cammino dal campus.**

La Long Island University offre servizi di alto livello qualitativo e una cordiale atmosfera. Gli studenti si sentiranno al sicuro e a proprio agio in questo campus e, dopo le lezioni, potranno godersi il clima stupendo, le spiagge e le attrattive turistiche locali. Il campus circondato da ampi giardini e parchi mette a disposizione degli studenti palestra polifunzionale, dance studio, campi da football americano, campi da calcio, pallacanestro e campo da tennis all'aperto. Piscina olimpica al coperto. La mensa: spaziosa mensa self-service con piatti caldi e freddi, opzioni vegetariane, insalate e



Avec s.r.l. – Viale Ippocrate, 92 - 00161 ROMA - Tel. 06/4417091 - Fax 06 91712617-e-mail:booking@avec.it

Cap. Soc. Euro 101.200,00 i.v. C.F. - P.Iva - n° Iscr C.C.I.A.A. 05383111001 - R.E.A. 882183 –Lic. Decr.558 del 20.11.1998

dessert. Ricordiamo inoltre varie sale comuni con distributori automatici, caffè, negozi, aree di ritrovo e sala per la discoteca e le attività serali. Lavanderia a gettone sul posto e negozi. Sul campus vi sono diversi piccoli negozi e caffè.

#### b) Tipologia di camere

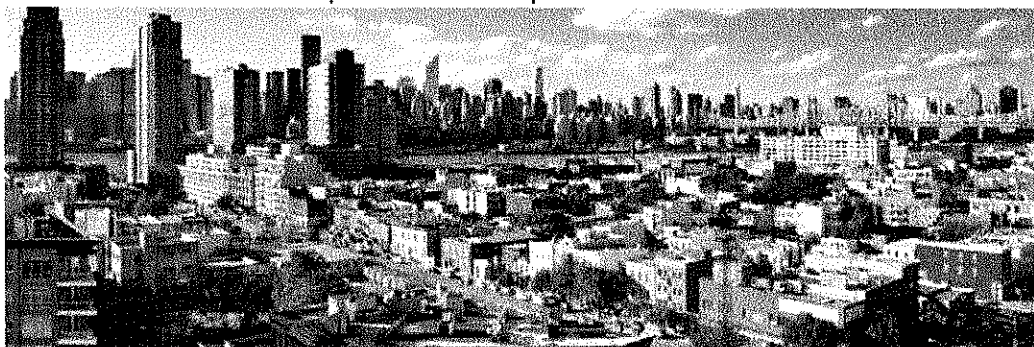
La sistemazione è prevista in camere doppie e singole tutte con bagno privato. Prevista pulizia della aree comuni una volta e settimana; sempre una volta a settimana gli studenti possono avere biancheria pulita.

**La struttura prevede un servizio di vigilanza e supervisione degli ospiti 24 ore su 24.**



#### Rilevanza sul territorio: New York

Long Island appartiene allo Stato di New York e rappresenta una valida e sicura alternativa alla Grande Mela. E' considerata quindi una delle tante aeree che costituiscono la città di New York ed è per questa ragione, per la sua prossimità a Manhattan (45 minuti) che infatti tutte le visite e le escursioni saranno effettuate quasi tutte alla scoperta di New York.



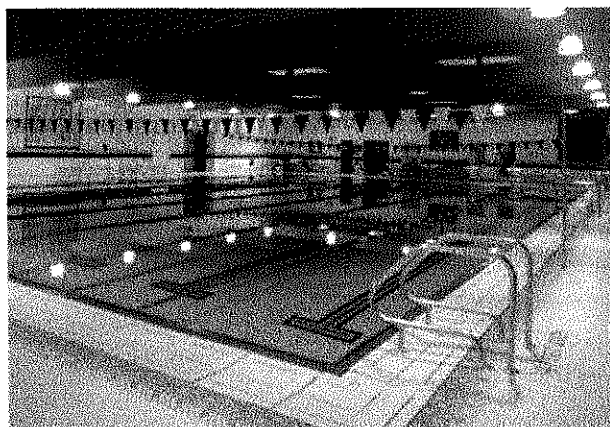
Grande Mela è solo uno degli appellativi di **New York**, metropoli di **8 milioni di abitanti** che, grazie al cinema che l'ha scelta innumerevoli volte come set e i suoi monumenti diventati icone planetarie è nell'immaginario di tutti come **l'Ombelico del mondo**. Numerosi i luoghi simbolo della città, tra i più famosi la **Statua della Libertà** che sventa sulla Liberty Island. Quello che meglio rappresenta la vivacità della città è **Times Square**: trasformata negli ultimi anni in isola pedonale, con i teatri di Broadway e le migliaia di insegne al neon la celebre piazza incarna perfettamente l'idea di New York come "Città che non dorme mai". Il nucleo storico del distretto di Manhattan è costellato dai luoghi più mozzafiato per antonomasia: il municipio, la borsa di **Wall Street**, tutti i quartieri più famosi (**SoHo, Chinatown, Little Italy, Greenwich Village, Midtown, Harlem ecc.**) e soprattutto quasi tutti i grattacieli per cui la città è giustamente nota, in particolare **l'Empire State Building** e il **palazzo dell'ONU**. Fino agli attacchi terroristici dell'11 settembre 2001 i grattacieli più alti di Manhattan erano le torri gemelle del **World Trade Center**, oggi luogo della memoria e del dolore. Ogni giorno visitatori provenienti da tutto il mondo affollano il ponte di osservazione **dell'Empire State Building**, da cui si può vedere tutta la città, o il passaggio pedonale sul **ponte di Brooklyn**, per poter ammirare appieno lo skyline della città. Ma non si può andare a New York senza visitare **Central Park**, il grande polmone verde di Manhattan dove gli abitanti si ritrovano tra scoiattoli e laghetti per divertirsi, rilassarsi e fare sport all'aria aperta. Il museo più antico e prestigioso è il **Metropolitan Museum of Art**, ma imperdibili sono anche le visite alle collezioni del **MoMa** (Museum of Modern Art) e del

**Guggenheim Museum.** Ultima tappa ma non da meno la **Fifth Avenue**, la strada dello shopping, un simbolo per New York. Qui si incontrano i monumenti più conosciuti, ed è qui che sfilano le tradizionali parate della città. Un giro da **Macy's** con i suoi oltre dieci piani di abbigliamento, oppure da **Victoria's Secret** è obbligatorio. Per i più romantici c'è **Tiffany** e i suoi celebri anelli di fidanzamento, l'**Apple Store** per gli amanti della tecnologia o **Abercrombie** per lo shopping sfrenato. Ogni angolo di New York sembrerà magnifico, come se foste costantemente sul set di un film!

### c) Servizi e ristorazione

Al suo interno la struttura dispone di:

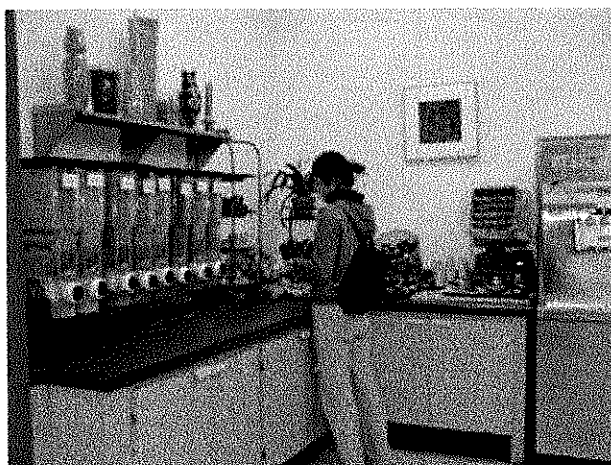
- aule
- alloggi
- mensa
- campo di basket
- campo di pallavolo
- campo di calcio
- piscina
- negozi
- sala studenti
- sala discoteca
- servizio di vigilanza e supervisione degli ospiti 24 ore su 24
- lavanderia a gettoni
- wifi gratuito in tutti i locali della LIU



Il **trattamento** previsto è di **pensione completa** per tutta la durata del soggiorno con pasti da consumarsi presso la mensa del college; cestini pranzo solo in occasione delle escursioni di intera giornata.

Il Servizio di Ristorazione garantirà:

- conformità ai principi di dietetica relativi alle esigenze di corretta alimentazione della fascia di età dei partecipanti;
- variegato e rispondente alle esigenze di tutti;
- distribuzione dei pasti tre volte al giorno (colazione, pranzo, cena);
- menù vegetariano;
- menù per allergie a glutine o altre sostanze alimentari;
- utilizzo di cibi genuini, di prima qualità;
- fornitura di acqua batteriologicamente pura sia nella struttura che durante le escursioni;
- adeguamenti HACCP dei processi alimentari.



I cibi fritti saranno limitati. I cestini da viaggio robusti e adeguati alla fascia di età dei partecipanti prevedranno: 2 panini, ½ litro di acqua sigillata, un succo di frutta, un frutto, un dolce confezionato. Sarà inoltre previsto un cestino con menù vegetariano e uno riservato ai giovani celiaci o allergici, che comunque rispettino l'apporto nutrizionale necessario.



### e.) Altro: SERVIZIO DI PRIMO SOCCORSO

Oltre al Medico Avec nel campus è presente uno staff capace di prestare il primo soccorso e i nomi sono ben citati in una bacheca in modo che tutti possano individuarli. Per urgenze, il primo ospedale disponibile dista dal college solo 15 minuti di auto. Facciamo presente che l'AVEC Tour Operator provvederà a fornire il proprio medico di un **Kit di medicinali italiani**.

## 3. Organizzazione dei corsi di studio

**Corso organizzato dalla Embassy Ces**, scuola di lingue internazionale riconosciuta dal **British Council** e membro di **English UK**, **ALTO** (*Association of Language Travel Organizations*), **ACCET** ed **ENGLISH USA**.

Il corso prevede **15 ore di lezione** a settimana tenute alternatamente di mattina o di pomeriggio, a seconda delle molteplici attività extradidattiche previste. I ragazzi il primo giorno effettueranno un test d'ingresso, a seguito del quale verranno distribuiti in classi omogenee di massimo 15 studenti ciascuna.



**Le aule:** ampie e luminose, tutte dotate di finestra, aria condizionata, lavagna e varie strumentazione multimediale, ospiteranno massimo 15 studenti cadauna suddivisi a seconda del grado di conoscenza della lingua, appurato mediante test ad inizio corso.

Al termine del corso gli studenti riceveranno un **attestato accertante il livello di conoscenza della lingua raggiunto, valido ai fini dell'attribuzione dei crediti formativi scolastici**.

### a) Metodo e materiale didattico

Il corso sviluppa, in relazione al livello linguistico d'appartenenza, le quattro abilità linguistiche: la comprensione, la conversazione, la lettura, la scrittura. La metodologia didattica utilizzata saprà incoraggiare un approccio autonomo dell'apprendimento linguistico, in modo che avvenga in maniera del tutto spontanea e naturale. I docenti adotteranno il metodo ORALE della lingua che tenderà a favorire il coinvolgimento attivo e a migliorare la fluenza nell'esprimersi in inglese.

A tutti gli studenti verrà fornito materiale didattico necessario all'apprendimento della lingua:

- libro di testo
- fotocopie
- materiale illustrato vario
- libri degli esercizi
- blocco notes
- penna

### b) Professionalità impiegate:

Le lezioni saranno a cura della scuola **Embassy Ces**, scuola di lingue internazionale riconosciuta dal **British Council** e membro di **English UK**, **ALTO** (*Association of Language Travel Organizations*) e **ACCET** ed **ENGLISH USA**. Le lezioni sono tenute da **insegnanti madre-lingua in possesso della certificazione TEFL** (*Teaching English as a Foreign Language*), la qualifica ufficiale dell'abilitazione all'insegnamento della lingua inglese agli stranieri. Il **direttore dei corsi**, in possesso dei prescritti



titoli di scuola superiore (laurea e TEFL per la lingua inglese), con esperienza pluriennale nella conduzione di corsi di lingua, coordinerà e supervisionerà tutte le attività svolte dal corpo insegnante.

**c) Sistemi di verifica:**

Gli studenti saranno monitorati settimanalmente per appurare i loro progressi linguistici e le eventuale inserimento in classi di livello più elevato.

#### **4. Attività ricreative**

**a) Frequenza:**

Il programma prevede ogni giorno, nel tempo libero dalle lezioni, attività ricreative e sportive, visite o escursioni.

**b) 1. Tipologia e modalità di svolgimento: visite ed escursioni**

**Sono previste almeno 6 visite di intera giornata** alle numerose attrazioni di **New York**; prevedono sempre l'accompagnamento dello staff Avec e dello staff madrelingua della scuola. Al fine di ottimizzare i tempi di spostamento e considerata l'efficienza, la sicurezza e la velocità della metropolitana newyorkese, è possibile che altre visite e spostamenti su New York verranno effettuati con i mezzi pubblici.

**Visite a New York:**

Durante il soggiorno ci sarà modo di visitare New York e le sue molteplici attrazioni quasi tutti i giorni. Prevista mezza giornata al **Theater District di Broadway** nella parte occidentale di **Midtown**. Con oltre 40 teatri con sale da almeno 500 posti, **Broadway** contiene la maggiore concentrazione di teatri di lingua inglese e non solo al mondo. Si passerà poi a **Times Square**, luogo cult di New York, pieno di schermi televisivi e LED, dove anche la sede della polizia ha un'insegna luminosa e alla **Fifth Avenue**, dove sarete letteralmente bombardati da una quantità di negozi fantastici per una vera e propria overdose di shopping nelle più prestigiose case della moda! Non si potrà perdere il **Rockefeller Center** così come visto in tv! Mancherà per ovvi motivi il grande albero di Natale e la pista di pattinaggio che l'hanno reso famoso ma il centro commerciale sarà lì a lasciarvi senza fiato! Una volta ammirati i leggendari grattacieli di Midtown Manhattan è giunto il momento di scoprire altri luoghi e aspetti della Grande Mela. **Soho**: Rimarrete a bocca aperta di fronte agli storici edifici in ghisa di SoHo con le tipiche scale in metallo sulla facciata, quartiere famoso per gli artisti che lo abitano e le sue boutique esclusive; **Chinatown**: percorrendo Mott Street si visiterà il suo mercato, il suo centro, la sua storia, negozi, ristoranti ed altro ancora; **East Village**, il quartiere bohémien di New York famoso per la sua atmosfera rilassata: qui ogni libreria, galleria o club è unico e inimitabile, asseconda i gusti più trendy e gli atteggiamenti più esuberanti. L'**Upper East Side** è l'anima classica, chic e raffinata di New York. Architettonicamente impeccabile, è semplicemente il regno del lusso e dell'eleganza: vanta istituzioni come il Guggenheim e il Metropolitan Museum e la vicinanza a Central Park. L'**Upper West Side** è incastrato fra Central Park e Riverside Park, decorato da strade alberate ben tenute e architetture mozzafiato del vecchio mondo; infiniti gli avvistamenti di celebrità, inclusi Matt Damon, Tina Fey, Alec Baldwin, Howard Stern e Kevin Bacon! Finalmente una giornata di relax a **Central Park**: è senza dubbio il parco più famoso al mondo; ospita diverse attrazioni, si resterà senz'altro affascinati dagli splendidi laghi, dai bellissimi prati verdi e dai ponti mozzafiato! Non è ancora finita: uno dei modi migliori per vedere il magnifico skyline di Manhattan è dal **Ponte di Brooklyn**. È probabilmente il ponte più famoso di New York, e anche una delle sue attrazioni più popolari; si raggiungerà a piedi la passerella pedonale del ponte per passeggiare verso Manhattan godendosi un panorama spettacolare. È poi la volta di **Williamsburg**, il quartiere degli hipster e dei creativi, dei ristoranti di tutte le cucine del mondo, dei negozietti vintage e delle librerie alternative. Qui l'imperativo è distinguersi: persino le sedie, nei café, sono una diversa dall'altra.



Il programma si conclude con la visita al **Meatpacking District**: deve il suo nome agli stabilimenti di lavorazione della carne che, fino a non molti anni fa, affollavano questo quartiere. Oggi il Meatpacking District è il quartiere più trendy della città, con ristoranti alla moda e club esclusivi. Girovagando per il distretto si arriva a **Gansevoort Street**, la strada principale che conduce all'**High Line**. Una volta passava il treno, e infatti si possono vedere ancora i binari, ora è il primo parco sopraelevato degli **Stati Uniti**. Passeggiata finale a **Union Square** e al **Greenwich Village**: un villaggio all'interno della città abitato da artisti, studenti e professionisti in uguale misura, a testimonianza del suo indiscutibile fascino, dove è ambientata la popolare sitcom Friends. **In tutto questo rammentiamo anche la visita con l'Entrata all'Empire State Building e alla Statua della Libertà.**

Previste inoltre due visite di intera giornata a: **Downtown e il distretto finanziario**, con walking tour nell'area di Wall Street e del "9/11 Memorial" e al **Woodbury Common Premium Outlet**, l'outlet più grande dello stato. Le visite prevedono sempre l'accompagnamento dello staff Avec e dello staff madrelingua della scuola.

#### **Downtown e distretto finanziario – Wall Street e "9/11 Memorial"**

Manhattan è il più celebre dei cinque distretti della città e Downtown Manhattan è ancora oggi il centro del mondo finanziario di New York City, nonché una delle aree più interessanti e amate della città: i suoi quartieri ogni giorno brulicano di professionisti d'affari impegnati nel **Financial District** che convivono ormai con i fiumi di turisti giunti da tutto il mondo. La visita di Wall Street è certamente imperdibile ed è uno di quei luoghi che hanno fatto la storia della città di New York e dell'economia mondiale, siamo nel luogo dove ogni giorno si spostano miliardi di dollari. Il cult di Wall street è la borsa, ovvero il New York Stock Exchange, sempre affollato di visitatori che fotografano l'immensa bandiera che avvolge la facciata principale. Emozionante sarà la visita al "**9/11 Memorial**", il monumento-tributo per ricordare le oltre 3000 vittime degli attentati terroristici. Grandi fontane, mostre e un bosco di querce per non dimenticare la tragedia americana dell'**11 settembre 2001** che ha sconvolto il mondo e New York. Sullo spazio che era occupato dal **World Trade Center** ci sono oggi **due spettacolari fontane: grandi 4.000 metri quadrati l'una**, costruite al centro, nel punto in cui si trovavano le **Torri Gemelle**, che con le loro enormi pareti d'acqua nel complesso **formano la più grande cascata del Nord America**. I nomi delle vittime degli attacchi del 2011 sono scolpiti nel parapetto, su pannelli di bronzo che corrono lungo il perimetro delle vasche. Attorno, più che un giardino, l'immensa area verde si può definire un vero e proprio bosco, su cui sono state piantate ben 400 querce.

#### **Woodbury Common Premium Outlet:**

Se siete appassionati di moda non potrete rinunciare a un giorno di shopping sfrenato nel tempio delle grandi firme! Il Woodbury Common è il più grande outlet dello Stato di New York; a soli 50 minuti da Manhattan vi attendono oltre 200 negozi delle più famose marche europee e americane, con sconti impressionanti sui capi dei più importanti stilisti e sui marchi più popolari di abbigliamento, scarpe, gioiellerie, cosmetici e tanto altro! Strutturato come un villaggio all'aperto, completo di negozi, ristoranti e aree di passeggio, **Woodbury Common** è un must quando si è a New York!

**Gli accompagnatori e gli stessi insegnanti madrelingua, illustreranno qualche giorno prima ciò che si andrà a visitare, fornendo ai giovani materiale di supporto per assicurare il miglior coinvolgimento.**

## **2. Tipologia e modalità di svolgimento: attività ricreative serali**

Fittissimo anche il programma d'intrattenimento serale volto a incentivare i ragazzi nell'uso della lingua in situazioni varie, con scopi differenti dall'approccio strettamente scolastico, per migliorare sia la conoscenza della lingua inglese che la confidenza con cui approcciano alla lingua stessa.



Tutte le sere sarà prevista un'attività d'intrattenimento diversa:

- *Gordon Ramsay Night*;
- *Karaoke*;
- *Disco Night*;
- *Vegas Night*;
- *Photo Scavenger Hunt*;
- *Theme Night*;
- *Talent Show*;
- *Fashion Night*;
- *Murder Mistery*;
- *Fast Friends*;
- *Movie Night*;
- *Goodbye Night*

## **5. Viaggio aereo e in pullman**

### **a) Compagnia aerea**

Avec organizzerà il viaggio dall'Italia a New York e viceversa con voli di compagnia aerea primaria con partenza da Roma e Milano. Lo staff Avec sarà presente in entrambi gli aeroporti per l'accoglienza dei giovani beneficiari, per l'espletamento delle formalità di check-in e di imbarco bagaglio ed effettuerà il viaggio con i giovani beneficiari restando a loro completa disposizione per tutta la durata del soggiorno.

### **b) Volo con scalo o diretto**

Previsti voli diretti da Roma (in andata) e da New York (al ritorno) senza scali.

### **c) Sicurezza e comfort dei pullman**

Per il servizio di trasferimento in pullman da e per l'aeroporto, Avec garantisce mezzi perfettamente funzionanti ed in regola con le disposizioni di legge locali nonché, all'occorrenza, in grado di trasportare anche portatori di handicap.

MINISTERO  
DELL'INTERNO**MINISTERO DELL' INTERNO****Messaggistica Interna Certificata**

**Identificativo Messaggio:** 2016060118334312314  
**Protocollo interno:** Non presente  
**Data e ora di arrivo:** 2016-06-01 18:33:42.738



**Mittente:** bruno franciosi  
<mininterno.559servizioassistenza.rm@cert.messaggistica&g  
t;

**Destinatario:** <mininterno.555rs.rm@cert.messaggistica>

**Per  
conoscenza:**

**Oggetto:** *Prot. n. 3226 559/C/2/A/27 Circolare Soggiorno Studio  
Eestero 2016*

**Allegati:**

*01-06-2016 Circolare Soggiorno studio  
all'estero 2016.pdf*

*Chalfon.  
London  
Scheda  
tecnica.}*

Prot. n. 3226 559/C/2/A/27 Circolare Soggiorno Studio Eestero 2016  
"Si trasmette per opportuna conoscenza l'unita Circolare  
Soggiorno Studio Eestero GB e USA 2016"